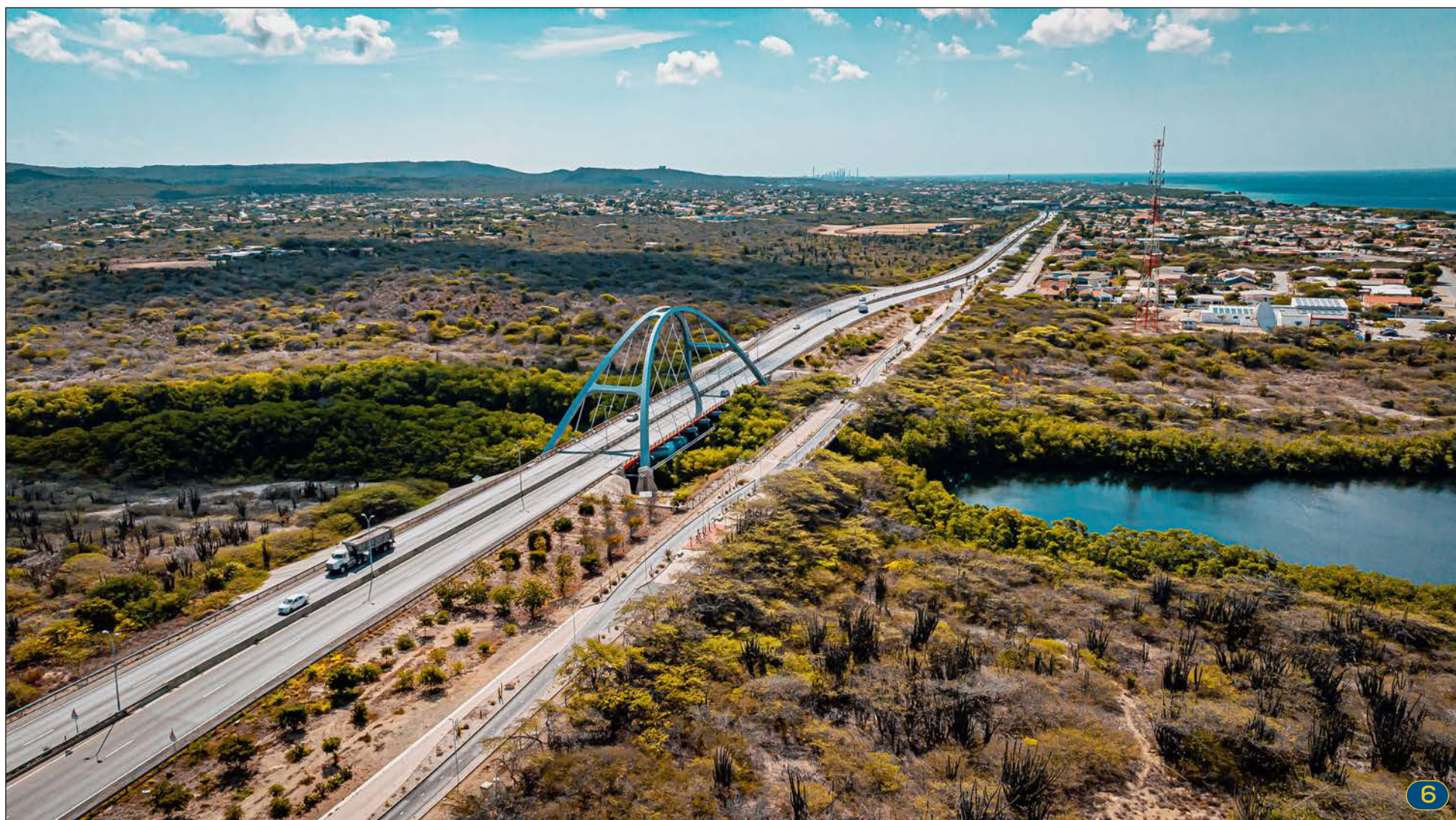


# AWE Mainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## UN ARUBA LIMPI: RESTAURA ORGUYO Y UN MIHO IMAGEN P'E ISLA



ABUSO DI ADULTO MAYOR NA ARUBA: **2**  
**UN RETO CU TA EXIGI  
ATENCION URGENTE**

**DOS FREGATTA RUSSO A 4**  
**INTERCEPTA Y CORE CU BOTO  
PISCADO DI ARUBA**

CREANDO UN ISLA MAS  
ACCESIBEL Y EKITABEL **12**  
**INCLUSION DI PERSONANAN CU  
DISCAPACIDAD NA ARUBA**





Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

\* Afl. **900.000,-**

\* Afl. 600.000,- + Afl. 300.000,-  
extra

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm











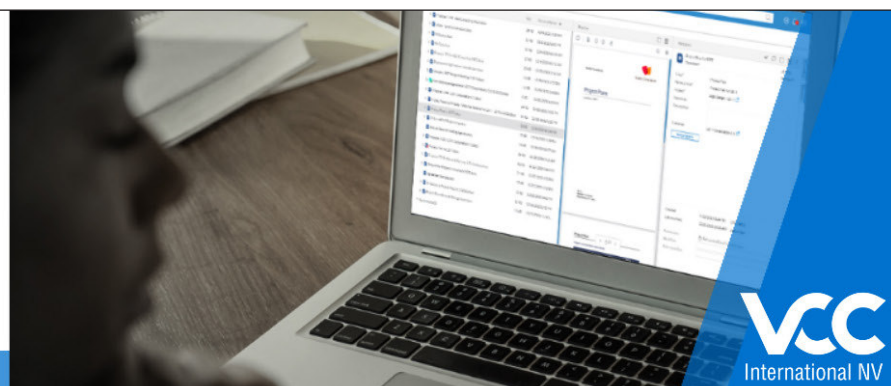

**Stop Searching!**

### M-Files®

**Document Management**

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows and Security
- Seamless Integration with: Microsoft Office,
- Dropbox, GoogleDrive, DocuSign, AdobeSign

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



**VCC**  
International NV



Abuso di adulto mayor na Aruba:

# Un reto cu ta exigí atencion urgente

**ABUSO** di ancianonan ta un problema scondi na Aruba, hopi biaha eclipsa pa otro retonan social, pero e ta keda un preocupacion creciente mientras e poblacion di e isla ta enbehece. Defini como cualkier daño, negligencia, of explotacion di adultonan mayor, abuso di ancianonan por tuma formanan fisico, emocional, financiero, of sexual. Mientras estadisticanan exacto pa Aruba por ta limita, e problema ta leu di inusual y e naturalesa profundamente priva di violencia domestico hopi biaha ta tene scondi. Atende abuso di adultonan mayor ta esencial pa sigura cu nos grandinan na Aruba ta biba nan ultimo añanan cu dignidad, seguridad y respet.

Un di e bareranan principal pa combati abuso di adultonan mayor na Aruba t'e naturalesa uni di e comunidad, unda lasonan familiar ta altamente balora. Mientras esaki hopi biaha ta proporciona un red di apoyo fuerte pa hende grandinan, e por tambe haci dificil pa raporta abuso ora e perpetrador ta miembran di famia of cuidadonan di confiansa. Hopi victima ta keda keto pa miedo di perde apoyo, berguensa, of un deseo pa proteha nan abusado di consecucionan social of legal. E silencio aki, complica pa stigma cultural, ta permiti abuso continua sin control y sin wordo raporta.

Abuso di ancianonan tin consecucionan profundo no solamente p'e victimanan pero tambe pa sociedad. Fisicamente, e por hiba na lesionnan, dolor cronico, of condicionnan di salud empeora. Emocionalmente, e ta exacerba isolacion, depresion y ansiedad, reduciendo significativamente e calidad di bida pa adultonan mayor. Explotacion financiero, un otro forma comun di abuso, ta laga ancianonan den dificultad economico, incapaz di



paga necesidadnan basico manera vivienda, awa y coriente. Mientras Aruba ta sigui atende retonan social, sigura cu su poblacion di adultonan mayor ta protegi di tal daño mester ta un prioridad.

E solucion pa abuso di ancianonan ta sinta den conscientisacion, educacion y accion. Campañanan publico na Aruba mester enfoca riba educa famia-, cuidado- y miembran di comunidad tocante e señalnan di abuso di ancianonan y con pa preveni esaki. Autoridadnan mester establece canalnan cla pa raporta abuso, respalda pa proteccion legal robusto cu ta tene abusadonan responsabel. Ademas, sistemanan di apoyo manera servicionan di conseheria, refugionan temporal y asistencia financiero mester

wordo expandi pa proporciona un red di seguridad pa victimanan. Empodera ancianonan cu conocimiento tocante nan derecho y recursonan ta igualmente critico.

Abuso di adultonan mayor no ta solamente un problema priva; e ta uno social cu ta refleha con un comunidad ta balora su miembran mas vulnerable. Na Aruba, atende e reto aki ta rekeri un esfuerzo colectivo di famia-, lider- comunitario y instancianan concerni. Door di priorisa e bienestar di adultonan mayor, e isla por tuma un paso significativo pa crea un sociedad mas inclusivo y compasivo. Mientras Aruba ta nabega su retonan social, proteha e dignidad y seguridad di su ancianonan mester keda na vanguardia di su agenda.

E debate di vacuna:

# Evaluando opinion, desinformacion y hechonan

E pandemia di COVID-19 tabata un crisis global definitorio y e desaroyo di vacunanan a wordo anuncia como un triunfo di ciencia. Sinembargo, e introduccion di vacunanan tambe a provoca debate amplio, a dividi opinionnan y a prolifera desinformacion. Mientras hopi a celebra e vacunanan como hermentnan cu ta salba bida, otronan a expresa preocupacionnan tocante nan seguridad, eficacia y efectonan a largo plaso. E articulo aki ta explora ambos banda di e debate di vacuna pa proporciona un perspectiva balansa, permitiendole lectornan saca nan propio conclusionnan basa riba e evidencia disponibel.

## E caso pa vacunanan: Un perspectiva di salud publico

Proponente di vacunanan di COVID-19 ta enfatisa nan rol crucial den salba bida, reduci hospitalisacion y frena e propagacion di e virus. Vacunanan, incluyendo esnan desaroya pa Pfizer-BioNTech, Moderna y Johnson & Johnson, a pasa den pruebanan clinico riguroso involucrando decenas di miles di participante. E pruebanan aki a demostra tasan di eficacia halto den preveni enfermedad grave y morto, cu a wordo confirma den estudionan den mundo real despues di aprobacion.

Organisacionnan di salud manera e Organizacion Mundial di Salud (WHO) y e Centronan pa Control y Prevencion di Enfermedad (CDC) ta argumenta cu vacunanan tabata instrumental den preveni miyones di morto globalmente. Nan ta destaca con campananan di vacunacion a reduci e presion riba sistemanan di cuido medico, permitiendole hospitalnan enfoca riba otro necesidadnan crucial.

Ademas, e desaroyo rapido di vacunanan a wordo haci posibel pa añanan di investigacion previo riba tecnologia di mRNA y coronavirus summonan. Oficialnan di salud publico ta enfatisa cu e velocidad di desaroyo no a compromete seguridad, ya cu agencianan regulatorio a somete vacunanan na revisionnan riguroso prome cu otorga autorisacionnan di uzo di emergencia (EUAnan).

## Preocupacion y criticanan: Voznan di skepticismo

Na otro banda di e debate, skepticnan di vacuna a lanta preocupacionnan tocante seguridad, efectonan secundario y e velocidad cu cual vacunanan a wordo desaroya. Algun individuo tabata hesitante debi na rapportnan di reaccionnan adverso raro, manera miocarditis (inflamacion di e musculo di curason) of coágulo di sanger liga na cierto vacunanan. Mientras e incidentenan aki tabata estadisticamente raro, skepticnan a argumenta cu nan tabata hustifica mas cautela y estudionan a largo plaso.

Un punto di contencion significativo tabat'e mandatonan y presion social rond di vacunacion. Criticonan a mira politicanan di vacunacion obligatorio como un violacion di libertad personal, argumentando cu individuonan mester tin e derecho di tuma nan propio decisionnan medico. E sentimento aki tabata particularmente fuerte entre esnan cu tabata desconfia di companianan

farmaceutico of gobiernonan, hopi biaha citando instancianan historico di mal practica medico of explotacion. Ademas, desinformacion a hunga un rol significativo den alimenta skepticismo. Plataformanan di media social a bira centronan pa reclamonan sin base, manera vacunanan alterando DNA, causando infertilidad, of conteniendo microchipnan. Mientras e reclamonan aki a wordo desmenti pa científiconan, nan a contribui na miedo y resistencia amplio.

## E rol di desinformacion y polarisacion di media

E debate di vacuna a wordo exacerba p'e propagacion rapido di desinformacion y e polarisacion di narativanan di media. Algoritmonan di media social hopi biaha a amplifica contenido sensacionalista of no verifica, creando fuentenan unda desinformacion a prospera. Esaki a hiba t'e aumento di teorinan di conspiracion cu a mina confiansa publico den vacuna y autoridadnan di salud. Na mesun tempo, cobertura di media principal algun biaha a descarta tur hesitacion di vacuna como irracional of mal informa, fayando den atende preocupacionnan legitimo. E actitud di desprecio aki a alinea individuonan cu tabata cauteloso pero habri pa compronde e ciencia. E resultado tabata un diferencia di comunicacion cu a profundisa divisionnan y a haci dialogo constructivo dificil.

## Hayando tereno comun

A pesar di e debate fuerte, tin areanan di acuerdo y balornan comparti na ambos banda. Mayoria hende, independientemente di nan postura, ta balora salud, seguridad y autonomia. Cera e diferencia ta rekeri dialogo respetuoso cu ta reconoce preocupacionnan mientras ta proporciona informacion cla y basa riba evidencia. Oficialnan di salud publico por construi confiansa door di mehora transparencia tocante desaroyo di vacuna, efectonan secundario y analisis di riesgo-beneficio. Atende erornan di pasado den comunicacion y envolve cu lidernan comunitario tambe por yuda yega na poblacionnan sceptico. Di otro banda, individuonan skeptico di vacunanan por envolve criticamente cu fuentenan renombra y busca perspectivanan balansa pa informa nan decisionnan.

## E poder di decisionnan informa

E debate di vacuna ta refleha tensionnan mas amplio rond di confiansa, autonomia y e rol di ciencia den sociedad. Mientras vacunanan innegablemente a hunga un rol crucial den combati COVID-19, atende preocupacionnan y desinformacion ta keda critico pa construi confiansa publico. Door di fomenta discusionnan habri y honesto y proporciona informacion confiabel, sociedad por evalua e complejidad di e debate y empodera individuonan pa tuma decisionnan informa tocante nan salud.

Na final, e caminda pa dilanti ta sinta den balansa avancen científico cu compasion, respet pa autonomia individual y un compromiso t'e meta comparti di salud publico.

# Dos fregatta Ruso a intercepta y core cu boto piscado di Aruba

**UN** piscado di Aruba manera ta custumber, a subi su boto di pisca di dos motor bayendo e zona entre costa di Aruba y Venezuela manera ta su custumber di haci. AWEMainta a ricibi informacion cu e piscado aki di inicial G. dado momento, algo prome cu mey anochi, a drif bay den zona naval Venezolano sin cu el a nota esaki.

Dado momento el a ripara dos fregatta biniendo den su direccion cu hopi velocidad y dado momento el a informa oficialnan riba e fregatta cu e ta procedente di Aruba y ta solamente piscando den e area. El a ser ordena pa bandona e zona naval Venezolando de inmediato loke el a haci tambe pasando un susto forma, mas ainda ora cu el a nota cu tabata trata di dos fregatta Rusiano cu a intercepta su persona.

El a cumpli cu e ordo duna na su persona y mesora a bandona e zona y a bin bek costa di Aruba caminda el a mara y regresa su cas mesora, cu hopi susto den curpa. Presencia di fregattanan Ruso na Venezuela no ta algo nobo, ya cu na luna di Juli di 2024, a inicia un serie di bishita di fregattanan como parti di un programa di cooperacion entre e dos paisnan menciona.

Ta trata di fregattanan cu ta forma parti di un flota Ruso cu ta nabega den lama Caribe y bisindarionan mescos cu otro paisnan tambe ta haci, entre otro e flota Mericano. Presencia di e barconan aki a inicia for di luna di Juli 2024 caminda publicacionnan haci pa fuentenan di gobierno Venezolano, a muestra

cu e proceso aki ta parti di un asina yama “cooperación técnico-militar” cu ta acorda entre gobierno di Presidente Nicolas Maduro y gobierno di Presidente Ruso, Putin.

Den ultimo luna nan pero principalmente for di e proceso electoral na Venezuela a tuma luga, varios fregatta Ruso a bin ta efectuando varios bishita na e waf di La Guaira, caminda nan ta keda pa un siman pa despues sigui cu nan patruya den lama Caribe.

Mesun bishitanan aki ta tuma luga na Cuba pero tur ta bou capa di plan di cooperacion tecnico militar pero autoridadnan y gobierno Mericano, for di aña pasa na momento cu e bishitanan aki a bira conoci, no a considera e situacion uno delicado of di tension, al gobierno Mericano a cataloga e bishitanan aki na Juli di 2024, como un rutina mustrand cu presencia di e algun fregatta, no ta presente un menasa militar pa e zona di Caribe.

Minister di Defensa di Hulanda tambe a muestra recientemente cu no tin un situacion di peliger pa e islanan di Caribe Hulandes di parti di Venezuela na e momentonan aki. Sinembargo e situacion cu a surgi e siman aki relaciona cu medidanan tuma pa gobierno Venezolano contra di oficialnan di embahadanan di Hulanda y Francia, ta crea toch un tipo di preocupacion pa e desaroyonan aki, sigur ora cu gobierno Hulandes tambe a anuncia di lo tuma medidanan relaciona cu e decisionnan tuma pa gobierno di Presidente Nicolas Maduro.

E experiencia di un piscado procedente di Aruba diaranson anochi, ta crea e impresion cu tin un situacion di tension sigur di parti di gobierno Venezolano caminda ta muestra cu tin control di awanan teritorial di Venezuela.

Semper a papia di “bishita” di fregattanan Ruso na La Guaira pero nunca a papia cu nan lo ta forma parti di un of otro sosten na forsa naval Venezolano y sin duda e incidente di diaranson anochi, ta duna un otro aspecto na henter e situacion aki.

## HOLY COMMUNION

Celebrate your special day with  
Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

Contact our catering and events team  
to learn about Holy Communion packages.

### BOOK NOW

Lilian Polsbroek  
Lilian.Polsbroek@hilton.com  
526-6120





17 - 23 Jan'25

# MEAT

## Weekly Special

# SUPER

## Do it Center®

### MINUTE STEAK BRAZIL RESERVE



Normal Price f24.99  
Get Discount f5.00

f Price. **19.99**  
PER KG

### MARUCHA/TOP BLADE BRAZIL RESERVE



Normal Price f19.49  
Get Discount f3.00

f Price. **16.49**  
PER KG

### STOBA/STEWBEEF LEAN BRAZIL RESERVE



Normal Price f19.99  
Get Discount f3.00

f Price. **16.99**  
PER KG

### BBQ/GRILL PORK SATE



Normal Price f16.99  
Get Discount f2.00

f Price. **14.99**  
PER KG

### CHICKEN CUTLET S. AFRICAN



Normal Price f18.49  
Get Discount f2.50

f Price. **15.99**  
PER KG

### CORONATION CHICKEN /KIP KERRIE



Normal Price f18.85  
Get Discount f2.86

f Price. **15.99**  
PER KG

### CHICKEN CUTLET PESTO



Normal Price f18.49  
Get Discount f2.50

f Price. **15.99**  
PER KG

### CHORIZO SAUSAGE(PORK)



Normal Price f17.49  
Get Discount f3.50

f Price. **13.99**  
PER KG

BEST  
SALE

### PORK STRIPS SHOARMA



Normal Price f17.49  
Get Discount f3.00

f Price. **14.49**  
PER KG

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111



Un Aruba limpi:

# Restaura orguyo y un miho imagen p'e isla

**POCO** asunto ta uni e pueblo di Aruba manera e necesidad pa limpia e isla y restaura su imagen como un paraíso pristino y acogedor. A traves di añanan, Aruba a enfrenta un problema creciente cu matanan 'overgroeid', espacio publico negligia y un aumento den sushedad, cu ta mancha su reputacion como un destinacion turistico principal.

Hopi ta corda un tempo ora contratistanan tabata mantene e limpieza di e isla eficientemente, creando un ambiente cu residente y bishitantenan por tabata orguyoso di dje. E pregunta awor ta si ta tempo pa re-instala e contratistanan ey pa trece bek e standardnan cu Aruba desesperadamente mester.

E decision pa termina e contractonan cu companianan profesional di limpieza y landscaping inicialmente a wordo hustifica como un medida pa spaar placa. Mientras e movecion aki por a parce financieramente responsabel n'e momento ey, e consecuencianan a largo plaso tabata dañino. Sin e contratistanan aki, e deterioro visibel di espacio publico a bira imposibel pa ignora. Vegetacion descontrola ta blokia acera y camindanan, mientras cu sushi ta acumula den areanan cu un tempo tabata bon manteni. E decadencia aki no solamente ta afecta e estetica di Aruba, pero tambe ta representa riesgonan pa salud publico y siguridad.

E imagen di Aruba ta profundamente liga na su economia, cu ta depende

grandemente riba turismo. Un ambiente limpi y bon cuida ta esencial pa mantene e atractivo di e isla pa bishitantenan. Turistanan ta bin Aruba sperando un experiencia tropical pristino y nan impresion ta wordo influencia pa loke nan ta wak.

Neglisha e limpieza di e isla ta core riesgo di dañu e marca di Aruba como un destinacion di clase mundial, potencialmente hibando na menos bishitante repetitivo y reviewnan negativo. E caida aki den turismo por surpasa e ahorrnan inicial di corta contractonan di mantencion, creando un ciclo costoso di perdida di entrada y reputacion disminui.

Re-instala contratistanan cu ta specialisa den mantene e espacio publico di Aruba por ta un solucion practico y efectivo. E profesionalnan aki tin e experiencia, ekipo y man di obra pa maneha operacionnan di limpieza y landscaping na gran escala. Door di re-introduci e servicionan aki, Aruba por atende rapidamente e problemanan actual di vegetacion descontrola y sushedad.

Sinembargo, ta igualmente importante pa combina esaki cu campananan di conscientizacion publico pa encurasha residente y negoshinan pa tuma responsabilidad pa nan alrededor. Un enfoque colaborativo, involucrando tanto servicionan profesional como esfuersonan comunitario, lo sigura cu Aruba ta keda limpi y vibrante.

E estado di e medio ambiente di Aruba ta un refleho di su prioridadnan como un nacion. Permitiendo espacio publico cay den deterioro ta manda un mensahe cu limpieza y orguyo den e isla no ta wordo balora. Ta tempo pa reverti e tendencia aki y haci un compromiso pa restaura e beyesa di Aruba. Door di re-inverti den servicionan di mantenimiento profesional y fomenta un cultura di cuido y responsabilidad, Aruba por reclama su imagen como un isla limpi y acogedor cu tanto residentenan como bishitantenan por disfruta. Limpia Aruba no ta solamente tocante estetica—ta tocante proteha e futuro di e isla.



**SUNSET GRILLE**  
Where Classic Delights  
Serve Modern Twists

Open Daily 5:30 pm – 10:30 pm  
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | [hiltonaruba.com](http://hiltonaruba.com) | @hiltonaruba  
+297-526 6612 | [AUAHH\\_SunsetGrille@hilton.com](mailto:AUAHH_SunsetGrille@hilton.com)



17 - 23 Jan'25

# PRODUCE

## Weekly Special

# SUPER

## Do it Center®

### CUCUMBER SELECT



Normal Price ₡5.25

Get Discount ₡1.30

f Price. **3.95**  
PER KG

### CARROTS JUMBO



Normal Price ₡5.25

Get Discount ₡0.76

f Price. **4.49**  
PER KG

### PINEAPPLE



Normal Price ₡7.25

Get Discount ₡1.26

f Price. **5.99**  
EACH

### POTATOES ORIENTAL



Normal Price ₡7.85

Get Discount ₡1.00

f Price. **6.85**  
PER KG

### PEPPERS GREEN



Normal Price ₡13.49

Get Discount ₡4.74

f Price. **8.75**  
PER KG

### TOMATOES REG



Normal Price ₡16.25

Get Discount ₡5.50

f Price. **10.75**  
PER KG

### BROCCOLI CROWN



Normal Price ₡18.95

Get Discount ₡6.70

f Price. **12.25**  
PER KG

### RADISH 1LB



Normal Price ₡4.95

Get Discount ₡1.00

f Price. **3.95**  
PER BAG

### ORANGES NAVEL



Normal Price ₡7.85

Get Discount ₡2.90

f Price. **4.95**  
PER KG

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111



# Primary Care Aruba

**MINISTER** Dangui Oduber a aproba pa Primary Care Aruba (Fundacion Cuido Primario Aruba) keda reconoci como un “zorginstelling”. Esaki ta un entidad oficial cu por brinda servicio den sector di cuido na Aruba. Primary Care Aruba ta un organisacion independiente cu lo yuda reenforza e prome liña di cuido y crea integracion mas eficiente entre e diferente stakeholders den prome liña di cuido manera a wordo delinea den e Zorgakkoord.

Awendia e prome liña di cuido ta birando mas compleho, e atencion pidi di instancianan a subi drasticamente y e trabou a ta encera mas cu solamente duna servicio di cuido.

**E metanan di Primary Care Aruba ta entre otro:**

- Brinda sosten na dokternan di cas unda

nan por keda ehersce nan trabou di wak pashent mientras por ricibi facilitacion den maneho di e praktijk manera asistencia cu personal (HR), material, ekipo, IT, etc.

- Facilita y maneha servicio di cuido di huisartsenpost pafo di orarionan di trabou cu personal y asistencia pa mehora eficiencia
- Maneha oficinanan di HOED (cas di dokter) den seno di prome liña di cuido cu experticio di prome liña di cuido
- Crea structura entre diferente stakeholders manera dokternan di cas (HAVA), thuiszorg, palliatieve zorg (Hospice), POH (WGK), fisioterapia, logopedia, optometrista, partera y otro
- Brinda solucion den comunicacion di practicanan diario entre prome liña (dokternan di cas) y segundo liña (Hospital/IMSAN)
- Crea iniciativanan nobo den prome liña di cuido (tecnologia)



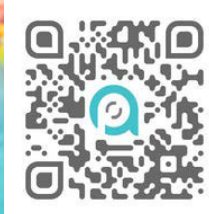
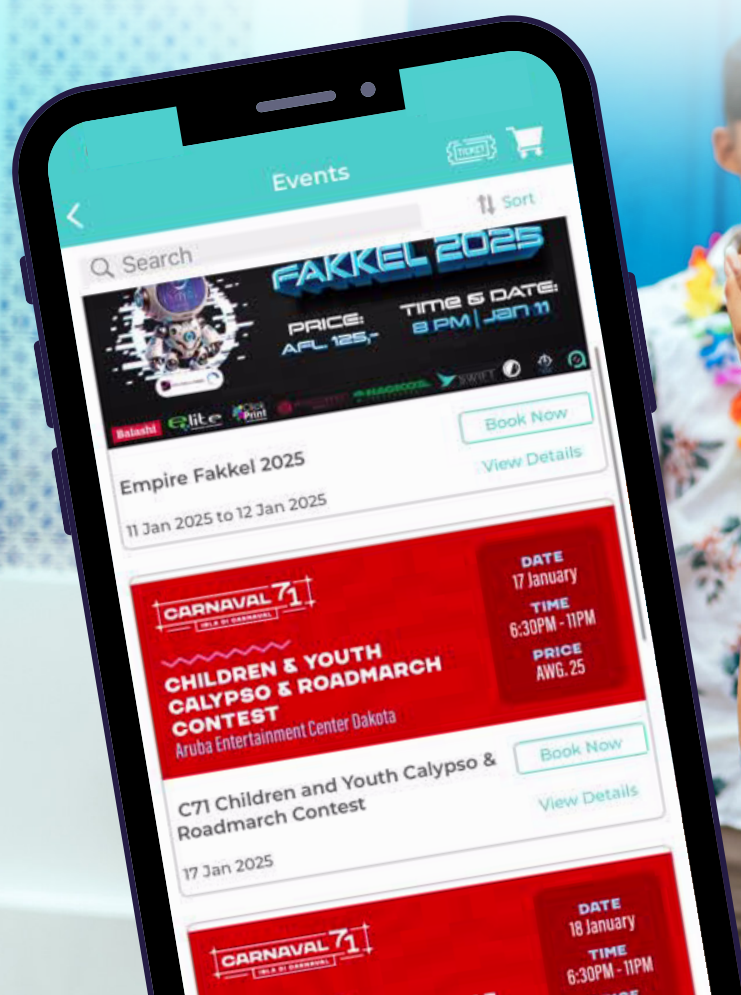
**PRIMARY CARE  
-ARUBA-**

E vision di Primary Care Aruba ta pa haci e prome liña di cuido mas eficiente y duradero. Door di identifica y drecha areanan vulnerabel, lo por yuda dunadonan di cuido cu hermentnan y asina duna nan oportunidad pa brinda Aruba su pashentnan e miho cuido posibel.

Minister Dangui Oduber ta felicita e fundadonan di Primary Care Aruba, cual ta dokternan di cas dr. Juaquin van Trigt y dr. Eelco Veringa.

## GET INTO THE HOTTEST EVENTS

GET YOUR TICKETS ON PAY.AW



DOWNLOAD NOW



**pay.aw**



# Weekly SPECIALS

VALID FROM  
17 JAN - 23 JAN 2025



LANCO HEAT REFLECTIVE  
COATING SILICONIZER

- White
- 5 Gal

~~269<sup>99</sup>~~  
**219<sup>99</sup>**

OR 21999 POINTS  
RC200-2



GRILLPRO LP GAS BBQ GRILL

- 3-Burner
- 30,000-BTU

~~1329<sup>99</sup>~~  
**899<sup>99</sup>**

OR 89999 POINTS  
241154



IGLOO LATITUDE ROLLING  
COOLER

- Wheeled
- 62-Qrt

~~349<sup>99</sup>~~  
**279<sup>99</sup>**

OR 27999 POINTS  
34480-IGLOO



H2O POLYETHYLENE ECONO  
SLIDE POOL

- Blue
- 12in Dx 60in Dia

~~159<sup>99</sup>~~  
**99<sup>99</sup>**

OR 9999 POINTS  
802507



WATER HEATER ELECTRIC

- Tankless
- 3.5KW 120V

~~209<sup>99</sup>~~  
**169<sup>99</sup>**

OR 16999 POINTS  
XFJ135KH



DO IT BEST PRO-GRADE  
DUCT TAPE

- Silver
- 1.87in x 60-YD

~~19<sup>99</sup>~~  
**14<sup>99</sup>**

OR 1499 POINTS  
405256



CROCODILE POWERSCRUB  
SCRUBBING & CLEANING  
CLOTH

- Multi-Purpose
- 80ct

~~64<sup>99</sup>~~  
**51<sup>99</sup>**

OR 5199 POINTS  
6500-080



INBOUWSPOT SQUARE  
LED 12W CCT

- White Finish
- 110-130V

~~25<sup>99</sup>~~  
**19<sup>99</sup>**

OR 1999 POINTS  
00249-12W-CCT



SUNNYSIDE  
MURIATIC ACID

- 1-Gal

~~19<sup>99</sup>~~  
**13<sup>99</sup>**

OR 1399 POINTS  
789169

Oferta ta valido 17 jan - 23 jan '25 y tanten cu tin den stock.

SUPER  
Do it Center

Do it Center  
Camacuri

Do it Center  
Savaneta



## Liderazgo na Aruba:

# Kibra e ciclo di temponan dificil y liderazgo fuerte

E frase “*Temponan dificil ta crea homber fuerte. Homber fuerte ta crea bon temponan. Bon temponan ta crea homber debil. Y homber debil ta crea temponan dificil*” ta resona como un reflexion atemporal riba liderazgo y dinamica social. Mientras su origen ta sinta den observa ciclonan historico, su relevancia ta extende na contexto moderno, incluyendo Aruba. Como un isla-nacion chikito enfrentando fluctuacionnan economico, retonan global y e necesidad pa sostenibilidad, e liderazgo di Aruba ta enfrenta e tarea crucial di kibra e ciclo aki pa sigura prosperidad a largo plaso.

## Temponan dificil: Resiliencia y fortaleza den liderazgo

Temponan dificil hopi biaha ta sirbi como e base den cual lidernan resiliente y visionario ta wordo forma. Pa Aruba, retonan economico di pasado, manera e colapso di industrianan manera refinacion di petroleo of interrupcionnan den turismo debi n’e pandemia di COVID-19, a pone e resistencia di e isla na prueba. Lidernan durante e periodonan aki mester a tuma decisionnan dificil, adapta rapidamente y guia e nacion a traves di adversidad.

Tal temponan ta exigi mas cu habilidad gerencial—nan ta rekeri curashi, innovacion y un disposicion pa reta e ‘status quo’. Lidernan cu ta lanta durante crisis ta inspira confianza y unidad, demostrando cu Aruba por sali mas fuerte for di dificultad. E lesnan siña for di e experiencianan aki mester sirbi como un fundeshi pa gobernacion proactivo den temponan mas trankil.

## Bon temponan: Manteniendo vigilancia den medio di prosperidad

Aruba tambe a experiencia periodonan di prosperidad relativo, particularmente durante boomnan turistico y crecimiento economico. Sinembargo, bon temponan por hiba na complacencia, unda liderazgo ta enfoca riba mantene e ‘status quo’ en bes di atende vulnerabilidadnan subyacente. Dependencia excesivo riba turismo, por ehempel, a laga Aruba exponi na cambionan den mercado global, manera e caida den biahamento impulsa p’e pandemia.

Liderazgo fuerte durante bon temponan ta implica resisti e encanto di facilidad y en bes

di esey inverti den diversificacion, educacion y infraestructura. E ta significa anticipa retonan futuro y pone e base pa crecimiento sostenibel. Lidernan mester corda cu bon temponan no ta un punto final pero un oportunidad pa fortalece resistencia contra dificultadnan futuro inevitabel.

## E peligro di liderazgo debil

Ora temponan ta bon, liderazgo debil por surgi, marca pa un resistencia pa innova, confronta berdadnan dificil, of prepara pa futuro. Na Aruba, liderazgo debil ta core riesgo di perpetua dependencia economico, negligencia sostenibilidad ambiental, of faya den atende problemanan social urgente manera desigualdad.

Lidernan debil hopi biaha ta evita tuma decisionnan impopular, priorisando aprobacion a corto plaso riba progreso a largo plaso. E tipo di gobernacion aki ta crea vulnerabilidadnan, lagando e nacion sin preparacion ora shocknan externo ta interumpi prosperidad. Manera historia ta muestra, tal complacencia por hiba n’e regreso di temponan dificil.

## Kibra e ciclo: Liderazgo visionario pa Aruba

Pa kibra e ciclo describi den e dicho, Aruba mester di liderazgo visionario cu ta cera e diferencia entre resistencia y prosperidad sostenibel.

### Esaki ta implica cultiva lidernan cu:

- **Plania mas aleu di ganashi inmediato:** Enfoca riba strategianan a largo plaso cu ta priorisa diversificacion, sostenibilidad ambiental y innovacion.
- **Fomenta resiliencia colectivo:** Empodera comunidadnan pa participa den tuma decision, sigurando inclusividad y responsabilidad comparti pa progreso.
- **Brasa responsabilidad y adaptabilidad:** Reconoce y corigie erornan rapidamente, demostrando transparencia y un compromiso na mehoracion continuo.

E liderazgo di Aruba mester tambe priorisa educacion y mentorado, nutriendo un generacion nobo di lidernan cu ta ekipa pa maneja tanto prosperidad como adversidad. Construi un cultura di aprendisaje y adaptabilidad lo sigura cu e isla ta prepara pa retonan futuro sin cay den ciclonan di complacencia.

## Liderazgo como e clave p’e futuro di Aruba

E ciclo di temponan dificil y liderazgo fuerte no ta inevitabel. Pa Aruba sigura su futuro, lidernan mester lanta riba e tentacionnan di complacencia durante bon temponan y mantene e vision y vigilancia rekeri pa progreso sostenibel. Door di siña for di historia y brasa gobernacion proactivo y inclusivo, Aruba por kibra e ciclo y habri caminda pa prosperidad duradero y resistencia.

Haciendo esaki, e lidernan di Aruba por sigura cu e miho dianan di e isla no ta momentonan pasajero pero un legado duradero di fortaleza, unidad y vision.

relax, unwind, rejuvenate

eforea™  
SPA  
Hilton Aruba

Book your journey now

Open Daily 9 AM – 6 PM | +297 526 6052 | auahh\_eforea\_aruba@hilton.com  
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba



• BUILDING MATERIALS •

Weekly  
SPECIALS

17 JAN - 23 JAN'25



Loderite HS WH 3.5mm 10M  
Roll

~~169<sup>99</sup>~~  
**147<sup>90</sup>**



Shinglelayment 15 GRE  
4x250

~~237<sup>50</sup>~~  
**190<sup>00</sup>**



FIB Insulation Batt R13  
3.5inx15inx93in

~~205<sup>00</sup>~~  
**184<sup>50</sup>**



Uni-Ring D.25(4-12)  
(500Pcs/BAG)

~~0<sup>25</sup>~~  
**0<sup>28</sup>**



Quikrete Mortar Mix  
for Masonry 60lb

~~24<sup>99</sup>~~  
**21<sup>99</sup>**



Semi Solid Door  
2115x780x35mm

~~125<sup>00</sup>~~  
**110<sup>00</sup>**

Offer valid from 17 Jan - 23 Jan 2025, while supplies last.



Creando un isla mas accesibel y ekitababel

# Inclusion di personanan cu discapacidad na Aruba

**ARUBA** ta un isla vibrante y acogedor, pero pa personanan cu discapacidad, accesibilidad ta keda un reto den cierto areanan. Mientras algun localidad a haci avancen den acomoda individuan cu necesidadnan di movilidad of sensorial, otroan ainda no ta logra proporciona acceso ekitababel. Pa Aruba realmente ta un luga unda tur hende por disfruta di su beyesa y cultura, e mester compromete su mes na bira mas inclusivo. Esaki ta inclui mehora accesibilidad fisico, fomenta mas conscientisacion y proporciona recursonan manera guianan pa personanan cu discapacidad pa nabega e isla mas facilmente.

## Areanan unda Aruba ta destaca

Aruba ya a haci progreso den accesibilidad den varios area, particularmente den su sectornan di hospitalidad y turismo. Hopi di e resort y hotelnan principal di e isla ta ekipa cu entradanan accesibel pa rolstoel, lift y cambenan cu bañonan adapta. E beachnan na Eagle Beach y Palm Beach, por ehempel, ta ekipa cu caracteristicanan di accesibilidad manera caminda y rampanan cu ta permiti individuan cu retonan di movilidad experiencia e costa impresionante di e isla.

E aeropuerto tambe a traha pa sigura biahamento suave pa pasaheronan cu discapacidad, ofreciendo servicionan manera asistencia cu rolstoel y prioridad pa aborda. Ademá, algun opcion di transporte publico y companianan di tour a cuminsa incorpora vehiculonan accesibel, haciendo mas facil pa individuan cu discapacidad explora e isla.

## Unda Aruba por mehora

A pesar di e exitonan aki, tin areanan unda accesibilidad ta falta. Hopi edificio bieu, particularmente na Oranjestad y San Nicolas, tin porta smal, trapinan steil y un falta di rampa of liftnan. Aceranan publico ta un otro problema, cu superficienan desigual y poco corte den acera, cu por representa retonan pa usuarionan di rolstoel. Ademá, algun negoshi y restaurant no ta ekipa pa acomoda cachonan di servicio, lagando individuan cu necesidadnan sensorial of di movilidad den desbentaha.

Informacion publico tocante facilidadnan accesibel tambe ta limita, haciendo dificil pa residente y turistanan cu discapacidad planea nan actividadnan. E falta di informacion centralisa aki por crea incertidumbre y descurasha personanan cu discapacidad di participa plenamente den e ofertanan di Aruba.

## Creando un guia accesibel pa Aruba

Pa atende e diferencianan aki, Aruba por beneficia di un guia di accesibilidad comprensivo. E guia aki por inclui un directorio di luganan cu ta ekipa pa acomoda personanan cu discapacidad, manera hotel-, restaurant-, beach- y sitionan cultural. E por tambe destaca negoshi y localidadnan cu ta yama cachonan di servicio bon bini y ofrece facilidadnan adapta pa discapacidad.

E guia por ta disponibel den formatonan digital y imprimi,



accesibel a traves di e website di turismo di Aruba, centronan di bishitante y organisacionnan comunitario.

## E por inclui caracteristicanan manera:

- **Clasificacionnan di accesibilidad:** Informacion riba e nivel di accesibilidad pa dispositivonan di movilidad, manera rampa-, lift- y portanan hancho.
- **Politicanan di cacho di servicio:** Un lista di establecimentonan cu ta acepta cachonan di servicio.
- **Opcionnan di transporte:** Detayenan tocante taxi-, bus- y servicionan di tour accesibel.
- **Accesibilidad di beach y actividad:** Informacion riba beachnan cu rampa, ekipo di awa accesibel y tournan cu ta adapta na personanan cu discapacidad.
- **Recursonan di salud:** Informacion di contacto pa facilidadnan medico y servicionan di huur di ekipo pa rolstoelnan, scooternan, of otro dispositivonan di asistencia.

## Un compromiso na inclusividad

Haci Aruba mas inclusivo pa personanan cu discapacidad no ta solamente tocante infraestructura; ta tocante fomenta un cultura di empatia y comprension. Programanan di training pa personal den hospitalidad, retail y transporte por sigura cu individuan cu discapacidad ta wordo trata cu dignidad y respet. Campañanan di conscientisacion publico por educa e comunidad mas amplio tocante e importancia di accesibilidad y inclusion.

Ademá, gobierno di Aruba por incentiva negoshinan pa upgrade nan facilidadnan door di ofrece reduccion di impuesto of subvencionnan pa implementa caracteristicanan di accesibilidad. Politica pa impone standardnan di accesibilidad den proyectonan di construccion nobo lo sigura progreso a largo plaso pa un futuro inclusivo.

## Un aruba mas accesibel pa tur

Door di atende e diferencianan den accesibilidad y proporciona recursonan cla pa personanan cu discapacidad, Aruba por bira un modelo di inclusion den Caribe. Un guia di accesibilidad comprensivo, hunto cu mehoracion di infraestructura y conscientisacion comunitario, no solamente lo mehora e bida di residentenan pero tambe lo haci e isla un destinacion mas acogedor pa tur.

Mientras Aruba ta haci esfuerso pa ta “*Un Isla Feliz*” pa tur hende, brasa inclusion di discapacidad ta un paso esencial pa construi un sociedad cu ta celebra diversidad y sigura ekidad pa tur.



A pesar cu e situacion na Venezuela ta uno tenso,

# Minister di Defensa di Reino a sigura cu Aruba no tin motibo pa preocupa



**SIMAN** pasa dia 10 di Januari 2025 a tuma luga e inauguracion di e Presidente nobo di Venezuela señor Nicolas Maduro. Manera ta conoci Reino Hulandes no ta reconoce e eleccion di Nicolas Maduro como presidente di Venezuela, mirando cu Union Europeo a pidi pa Nicolas Maduro demostra cu e actanan cu realmente el a gana e eleccion, y esaki nunca a wordo demostra. Pa e motibo aki, Reino Hulandes a keda riba e punto cu nan no ta reconoce e victoria ni su inauguracion.

E ponencia aki di Reino Hulandes a crea cierto tension den e relacion entre Reino Hulandes y Venezuela, cu e resultado cu Nicolas Maduro a tuma e decision cu embahada di Reino Hulandes na Caracas lo mester reduci su personal di diplomaticonan Hulandes cu ta na Caracas. Actualmente tin un total di 6 persona di Hulanda na Caracas di cual 3 lo mester bay bek. Esnan cu lo keda eyan lo ta e Embahadora mes cu 2 miembro mas di e personal y tur e trahadonan local. A pesar cu e cantidad di personal ta wordo reduci, e trabounan consular di Embahada, y e trabou di aplicacion pa visa lo continua y lo wordo conduci pa e Embahadora mes cu sosten di e personal local.

E decision di Nicolas Maduro sigur no a cay na agrado di Hulanda, y basa riba esaki, Minister di Relacion Exterior di Hulanda a ordena pa e Embahada di Venezuela na Den Haag tambe baha su cantidad di personanan cu Venezuela a manda pa eyan. Eynan tin un total di 4 empleado di cual 2 lo mester retira. Esaki sigur ta un contra reaccion di Hulanda riba e decision di Presidente

Maduro, ya cu nan no a aprecia e decision tuma.

Hecho ta cu tur e contra temponan aki ta trece mas tension den e relacion entre Hulanda y Venezuela, pero di parti di Ministerio di Relacion Exterior a sigura cu e consulnan lo sigui haci nan trabou y cu e trabounan consular cu ta wordo haci na e Embahada na Caracas pa cu ciudadanonan di pais Aruba lo continua. Pa loke ta e Consul di Venezuela na Aruba, trabounan tambe lo sigui debidamente.

Pa loke ta e tema di defensa, siman pasa Prome Minister a reuni cu Minister di Defensa di Reino señor Ruben Brekelmans cu tabata na Aruba. Durante e reunion a delibera extensamente riba e tema aki, na unda cu Minister Brekelmans a sigura, cu pa awor Aruba no tin motibo pa preocupacion. E situacion ta uno tenso y ta wordo vigila hopi di cerca, pa asina Aruba ta prepara den caso di cualkier eventualidad.

Prome Minister a expresa cu e situacion y e violacion di derecho humano na Venezuela ta un topico hopi preocupante, y cu ta riba su agenda di prioridad ya pa 7 aña caba cu e ta den Gobierno. E situacion aki ta uno cu Venezuela mes tin cu soluciona internamente, y Aruba no por yuda cu nada na e momentonan aki, solamente uni den oracion pa pronto bin un resolucion pa cu e situacion na Venezuela.

wingo.com  
¿Cómo quieres volar?

**Ban Colombia!**

BOOK MESORA! [wingo.com](https://wingo.com)

Cali Bogota Medellin



# FDA ta prohibi colorante cora number 3 den cuminda, bebida y remedinan pa ingestion

E Administracion di Cuminda y Remedi di Merca (FDA) a prohibi oficialmente e colorante cora number 3 for di cuminda, bebida y remedinan pa ingestion, marcando un paso significativo den adresa preocupacionnan di salud di hopi tempo liga n'e aditivo. Entrante inmediatamente, a duna productornan fecha final pa reformula nan productonan—januari 2027 pa cuminda y januari 2028 pa remedi—pa sigura cumplimiento cu e regulacionnan nobo.

Colorante cora number 3, of erythrosine, ta un aditivo sintetico traha for di petroleo y a wordo uza pa decadanan pa duna cuminda un color cora briyante, manera cherry. A pesar di a wordo prohibi den cosmetica na 1990 debi na su efectonan cancerígeno den estudionan riba animal, e colorante a keda permisibel den cuminda y remedi debi na buraconan legal y regulatorio. E decision aki ta sigui añanan di defensa door di organisacionnan manera e Grupo di Trabou Ambiental y e Centro pa Ciencia den Interes Publico, cu a hala atencion n'e riesgonan potencial pa salud di e aditivo, incluyendo vinculonnan cu cancer.

## Preocupacionnan pa salud y historia regulatorio

E prohibicion ta origina for di estudionan cu a identifica riesgonan di cancer asocia cu colorante cora number 3 den animalnan di laboratorio. Mientras cu FDA a declara cu e mecanismo cu ta causa cancer den ratonnan por no ta aplica directamente na hende, e Clausula Delaney den e Ley Federal di Cuminda, Remedi y Cosmetica ta prohibi e aprobacion di cualkier aditivo cu ta muestra di causa cancer den animal of hende. E ley aki finalmente a impulsa e decision di FDA, a pesar di hesitacionnan anterior.

Colorante cora number 3 a wordo scrutina pa añanan, cu preocupacionnan adicional tocante su impacto riba muchanan. Investigacion di e Oficina di Evaluacion di Peliger

pa Salud Ambiental di California a liga e colorante na problemanan di comportacion, incluyendo disminucion den capacidad di atencion y vulnerabilidad na preocupacionnan pa salud di cerebro. E descubrimientonan aki ta subraya e necesidad di reevalua standardnan regulatorio estableci decadanan pasa, cu hopi biaha no a tene cuenta cu datonan científico emergente.

## Reaccion di industria y publico

Companianan grandi di mangel manera Just Born (productor di PEEPS) y Ferrara (productor di mangelnan Brach's) a cuminsa elimina gradualmente colorante cora number 3, mientras cu otro nan ta sigui depende riba alternativanan manera colorante cora number 40. Sinembargo, hasta e substitutonnan aki ta enfrenta critica pa nan vinculonnan cu problemanan di comportacion y propiedadnan potencialmente cancerígeno. Gruponan industrial a yama e prohibicion bon bini como parti di esfuersonan mas amplio pa mehora seguridad di cuminda, enfatizando e necesidad pa mas financiamiento y transparencia pa procesonan regulatorio di FDA.

## Comparacion internacional y implicacion futuro

E prohibicion ta alineá Merca mas cerca di Union Europeo, cu a prohibi colorante cora number 3 na 1994, excepto pa excepcionnan specifico manera cherry maraschino. Por lo menos dies estado di Merca a introduci legislacion similar den añanan reciente, reflehando un consciencia publico creciente di preocupacionnan pa seguridad di cuminda. Criticonan ta argumenta cu mientras cu e prohibicion ta un paso padilanti, e ta destaca ineficiencia sistémico den con FDA ta adresa ingredientenan dañino, hopi biaha kedando atras di ciencia emergente y necesidadnan di salud publico.

## Con pa evita aditivonan dañino

Consumidornan por proteha nan mes door di scrutina etiketanen di ingrediente pa terminonan manera “red 3,” “red dye No. 3,” of “FD&C Red #3.” Scoge pa cuminda minimalmente procesa y remedinan sin colorante por reduci exposicion ainda mas. Expertonan ta recomenda evita tur colorante numera, manera geel number 5 y cora number 40, pa minimalisa riesgonan potencial pa salud.

E decision di FDA pa prohibi colorante cora number 3 ta un paso den seguridad di consumidor, pero e ta subraya tambe e necesidad pa un enfoque proactivo pa regula aditivonan di cuminda y proteha salud publico. Mientras cu e agencia ta sigui adresa preocupacionnan di hopi tempo, mas reforma por ta necesario pa alineá standardnan di seguridad di cuminda di Merca cu miho practicanan global.



**DESTINY SECURITY**

**OPORTUNIDAD PA Trabou**

➡ ATTRACTIVE SALARY  
➡ JOB BENEFITS

WE ARE LOOKING FOR TALENTED AND PASSIONATE PEOPLE TO JOIN OUR TEAM.  
IF YOU WANT A PLACE WHERE YOU CAN GROW PROFESSIONALLY AND WORK IN A COLLABORATIVE ENVIRONMENT, **THIS IS YOUR OPPORTUNITY!**

**DESTINY SECURITY** **DESTINY SECURITY OFICIAL** **5947937**



Pa motibo di disputanan riba personal

## Hulanda y Venezuela den un confrontacion diplomatico

**TENSION** entre Hulanda y Venezuela a escala despues di un serie di medidanan diplomatico y contramedidanan relaciona cu e personal di embahada y restriccionnan riba diplomaticonan. E disputa ta refleha tensionnan creciente den nan relacion, impulsa pa acusacionnan di interferencia y preocupacionnan tocante normanan internacional.

### Accionnan di Venezuela

Na januari 2025, e Ministerio di Asuntonan Exterior di Venezuela a anuncia un reduccion den e cantidad di diplomaticonan Hulandes permiti pa sirbi n'e Embahada di Hulanda na Caracas, cortando e personal di seis pa tres. E medida aki tabata acompaña pa un restriccion limitando e movimiento di diplomaticonan Hulandes na dentro di 40 kilometer di Caracas. Venezuela a hustifica e medidanan aki acusando Hulanda, hunto cu otro nacionnan Europeo, di “conducta hostil” y supuesto sosten pa gruponan extremista cu ta interferi den su asuntonan interno.

### Contramedidanan di Hulanda

Como respuesta, e Ministerio di Asuntonan Exterior di Hulanda a invoca e principio di reciprocidad pa impone su propio medidanan contra Venezuela.

#### Esakinan ta inclui:

- **Reduccion den personal diplomatico Venezolano:** Hulanda a ordena e mision diplomatico Venezolano den e pais pa reduci su personal di cuater pa dos diplomatico.
- **Fecha final pa cumplimiento:** A duna diplomaticonan Venezolano 48 ora pa cumpli cu e limitenan nobo di personal.
- **Restriccionnan di movimiento manteni:** Mientras cu Hulanda a mantene e restriccionnan di movimiento imponi riba su diplomaticonan na Venezuela, a reserva e derecho pa tuma mas accion si ta necesario.

### Compromiso diplomatico

Como parti di e respuesta, esun Encarga cu Asuntonan di Venezuela a wordo yama pa funcionarionan Hulandes pa discuti e medidanan y comunica obhecionnan n'e acusacionnan di Venezuela di interferencia. Hulanda a enfatisa su compromiso na diplomacia internacional, normanan y cooperacion mientras cu a urgi Venezuela pa reconsidera su accionnan.

### Contexto regional

E confrontacion diplomatico ta destaca preocupacionnan geopolitico mas amplio, particularmente e cercania di e teritorionan Hulandes Caribeño—Aruba, Corsou y Boneiro—na Venezuela. E islanan aki a bira centro di asuntonan



regional manera seguridad y migracion, complicando ainda mas e relacionnan entre e dos nacionnan.

### Perspectiva pa futuro

E intercambio di medidanan aki ta subraya e estado fragil di lasonan diplomatico entre Hulanda y Venezuela. E respuesta proporcional di Hulanda ta refleha su intencion pa balansa relacionnan mientras cu ta preserva su derechonan diplomatico. Sinembargo, e confrontacion continuo por stroba cooperacion den areanan crucial manera comercio y estabilidad regional.

Mientras cu ambos nacion ta nabega e impasse diplomatico aki, e potencial pa mas escalacion ta keda a menos cu un solucion mutuo wordo logra.







### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente serviccionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Pa motibo di aumento den crimen violento

## Trinidad y Tobago a declara estado di emergencia

**TRINIDAD** y Tobago a declara un estado di emergencia despues di un aumento den crimen violento, marcando 2024 como e aña di mas mortífero den historia di e nacion. Cu 623 asesinato registra—e cifra di mas halto desde 2013—gobierno di Prome Minister Keith Rowley a implementa podernan di emergencia den un esfuerzo pa adresa e crisis.

E estado di emergencia ta otorga polis e autoridad pa listra individuo y propiedadnan sin orden hudicial y detene sospechosonan pa te cu 48 ora. Sinembargo, no tin toque de queda na vigor, permitiendo bida diario sigui su curso. E medidanan ta dirigi na frena violencia relaciona cu gang, cu a intensifica debi n'e proliferacion di armanan di candela di alto potencia cu ta wordo contrabanda p'e pais.

### Escalacion di violencia y e rol di armanan di candela

December so a mira 61 homicidio, incluyendo un tiroteo pafo di un warda di polis y un otro incidente cu a laga cinco persona morto den e area di Port of Spain. Fiscal General Interino Stuart Young y Minister di Siguridad Nacional Fitzgerald Hinds a atribui gran parti di e violencia na conflictonan entre gang y e uzo di armanan di candela di caliber halto.

Segun e Oficina di Responsabilidad di Gobierno di Merca, e region di Caribe tin un di e tasanen di asesinato di mas halto globalmente, cu armanan di candela hungando un rol significativo. Entre 2018 y 2022, mas di 7,000 arma di candela a wordo recupera den nacionnan Caribense, cu casi tres cuart parti originando di Merca. Na 2023, Trinidad y Tobago so a entrega 143 arma di candela pa rastreo n'e Oficina di



Alcohol, Tabaco, Armanan di Candela y Explosivo di Merca.

### Cooperacion internacional pa combati trafico

Gobierno di Trinidad y Tobago ta colaborando cu Merca pa ataca e problema di trafico di armanan di candela. Esfuersonan di Merca ta inclui nombra un coordinador pa persecucionnan relaciona cu armanan di candela den Caribe y mehora cooperacion regional pa intercepta y rastreo armanan contrabanda. E iniciativanan aki ta dirigi na stroba e fluho di armanan ilegal y reduci violencia relaciona cu gang den e region.

### Impacto riba siguridad publico y biahe

E violencia a impulsa e Departamento di Estado di Merca pa emiti un aviso di biahe di Nivel 3 pa Trinidad y Tobago, urgiendo Mericanonan pa reconsidera biahe debi na riesgonan di crimen, terrorismo y secuestro. E medidanan di emergencia di gobierno ta inclui asistencia militar pa enforsa siguridad, destacando e gravedad di e situacion.

### Un reto regional

E crisis na Trinidad y Tobago ta refleha un problema mas amplio den Caribe, cu paisnan manera Jamaica y Haiti tambe luchando cu tasanen halto di asesinato liga na actividad di gang y trafico di armanan di candela. Mientras cu Trinidad y Tobago ta implementa medidanan di emergencia, colaboracion internacional sosteni y strategianan comprensivo lo ta esencial pa adresa e retonan interconecta aki.





# Brasil a implementa restriccionnan riba uzo di smartphone den scol

**BRASIL** a uni su mes na un movimiento global creciente door di restringi e uzo di smartphone den scolnan primario y secundario. Presidente Luiz Inácio Lula da Silva a firma un ley dia 13 di januari 2025, cu ta enforza limitacionnan riba uzo di e aparatonan aki. E ley nobo, cu ta drenta na vigor na februari, ta permiti smartphone solamente den caso di emergencia, pa proposito educativo bou di supervision di maestro, of pa studiantenan cu discapacidad cu ta rekeri nan.

## Meta pa mehora concentracion y siguridad

E restriccionnan ta diseña pa adresa preocupacionnan tocante e habito online di estudiante y distraccionnan den klas. Minister di Educacion Camilo Santana a enfatisa cu muchanan ta wordo exponi na ambiente digital na edadnan mas jong, haciendo mas dificil pa mayornan monitor nan actividadnan online. *“Aparatonan mester wordo uza solamente pa propositonnan pedagogico cu guia di maestro,”* Santana a splica.

E decision a ricibi sosten amplio den henter e espectro politico di Brasil, uniendo aliadonan di Lula y sostenedonan di ex-Presidente Jair Bolsonaro. Un encuesta di 2023 door di encuestador Datafolha a mostra cu casi dos tercer parti di Brasileñonan tabata na favor di prohibicion di smartphone den scolnan, cu mas di tres cuart parti ta kere cu e aparatonan ta mas dañino cu beneficioso pa muchanan.

## Reaccion mixto di mayor y studiantenan

Mientras cu hopi mayor y estudiante ta sostene e iniciativa, retonan ta permanece. Ricardo Martins Ramos, un tata di dos yiu, a bisa cu e restriccionnan ta necesario pa encurasha interaccion entre estudiante y minimalisa distraccionnan. Su yiu muhe di 13 aña, Isabela, a comparti cu hopi biaha smartphone ta kibra e concentracion den klas, pero a remarca cu ta importante pa adresa otro problemanan manera bullying tambe.

Mientras tanto, e lucha pa enforza prohibicion local similar den estadonan manera Rio de Janeiro y Maranhao ta destaca e complejidad di implementacion. Autoridadnan na Sao Paulo ta debatiendo si pa extende e restriccionnan na tanto scolnan publico como priva.

## Parti di un tendencia global

E decision di Brasil ta alinea cu esfuersonan mundialmente pa frena e uzo di smartphone entre muchanan, mirando preocupacionnan tocante bullying, ansiedad y concentracion disminui. China a introduci limitenan riba uzo di smartphone



pa muchanan na 2024 y Francia ta prohibi telefon den scol pa studiantenan di seis pa 15 aña. Na Merca, ocho estado a adopta medidanan similar pa minimalisa distraccionnan den klas, mientras cu UNESCO ta raporta cu 25% di paisnan a implementa restriccionnan riba smartphone den scol.

## Balansa beneficio y retonan

Mientras cu e medida ta wordo mira como un paso den direccion di mehora e ambiente di siñamento, algun mayor, manera Gabriele Alexandra Henriques Pinheiro, ta remarca e dificultad pa duna ehempel ora cu adultonan mes ta depende hopi riba smartphone. Mientras cu debatenan rond di e impacto di tecnologia riba muchanan ta continua, e politica nobo di Brasil ta refleha un reconocimiento creciente di e necesidad pa balansa su beneficio y riesgonan den ambiente educativo.

Stimami. Sterilisami.

**REGISTRA AWO**

Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!

PA MAS INFORMACION BISHITA: [WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM](http://WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM)



# DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

## Team Snor kier habri añu cu Biba Lekker!



E grandioso y prestigioso palacio di pega piedra, esta Domino Square Garden aya net n'e grens entre Kudawecha y Calabas, ta bay habri añu 2025 cu e prome sambombaso den domino di mondi diasabra awor, 18 di januari, cuminsando pa 8'or di anochi, ora cu e guynan suav di Team Biba Lekker enfrenta nan "nemesi" Team Snor lidera p'e enigmatico y flamante Nelson "Snor" Perez.

Si shonnan amante di domino estilo "fast & furious", e temporada di 2025 lo bay habri c'un tiro grandi ora cu e ekipo di Team Snor, kendenan a raspa duro den 2024, bin enfrenta e militancia di esnan di "la dolce vita", e guynan di "waarom vandaag als het morgen ook kan", nada menos cu e gang di Biba Lekker bou guia di lider Trimonus Maximus!



Shonnan, e ambiente p'e anochi aki ta hot! Desde un par di siman caba esnan cu sa kico t'e dushi gezelligheid di Domino Square Garden ta sclama ki dia e batayanan ta cuminsa pa caba.

Wel, fanaticada no tin cu warda mas ya cu diasabra awor e prome bom lo rementa n'e mundialmente famoso Domino Square Garden!

Manera semper, entrada pa pueblo en general ta completamente gratis y durante halftime e pasapalanan lo skeiro rond totalmente por nada!

Asina ta, bini uno bini tur, diasabra awor 18 januari, cuminsando desde 8'or di anochi, n'e encuentro sensacional aya n'e palacio di pega piedra entre Team Snor y Biba Lekker DT. Yega!





# Polisa di visa di Merca lo stroba e inclusividad di e Copa Mundial 2026?

E Copa Mundial di FIFA 2026, organisa conhuntamente pa Merca, Canada y Mexico, ta spera di atrae miyones di fanatico for di rond mundo. Presidente di FIFA Gianni Infantino a yam’e “e *Copa Mundial di FIFA di mas grandi, miho y mas inclusivo te awor.*” Sinembargo, preocupacionnan ta persisti tocante si e proceso di visa stringente di Merca lo cumpli cu e promesa di inclusividad, particularmente pa fanaticonan for di paisnan cu procesonan di inmigracion complica.

## E reto di visa

Obtene un visa di Merca ta un proceso di varios paso, costoso y cu ta tuma hopi tempo. Fanaticonan stranhero cu ta biaha p’e Copa Mundial mester demostra lasonan fuerte cu nan pais di origen y convence funcionarionan di inmigracion cu nan no tin intencion di keda na Merca permanentemente. Esnan for di paisnan pafo di e Programa di Exencion di Visa, particularmente na Latino America y Africa, ta enfrenta obstaculonan ainda mas grandi, manera documentacion extenso, tarifanan di aplicacion di \$185 y temponan di espera largo pa entrevistanan di visa. Entrante januari 2025, temponan di espera pa visa na paisnan manera Colombia y Nigeria ta surpasa 300 dia, cu otronan, manera Turkia, surpasando 500 dia. E retraso aki por stroba fanaticonan di asisti n’e evento of descurasha nan di aplica completamente, specialmente como cu hopi lo finalisa nan plannan di biahe solamente despues di clasificacion di ekipo na final di 2025.

## Ningun trato special pa fanatico

Contrario na Copanan Mundial anterior organisa pa Rusia y Qatar, cu a implementa sistemanan acelera pa fanaticonan, gobierno di Merca no tin plan pa crea un proceso simplifica p’esnan cu tin ticket. Funcionarionan ta argumenta cu priorisa fanaticonan lo ta inhusto pa individuonan cu ya caba ta wardando pa visa pa asisti na casamento, entierro, of sigui oportunidadnan educativo y profesional. E Departamento di Estado di Merca a urgi fanaticonan pa aplica trempa pero no tin plan pa trata fanaticonan di futbol preferencialmente.

Adicionalmente, e prospecto di un programa di visa specifico p’e Copa Mundial ta keda improbabel debi na bareranan legislativo y logistico. E sistema di visa di Merca ta diseña pa trata tur aplicante igual y cualkier cambio significativo lo rekeri legislacion nobo—un hazaña implausibel dentro di e timeframe limita.



## Administracion Trump ta aumenta preocupacionnan

E regreso di e presidente electo na oficina a aumenta preocupacionnan tocante polisanan di inmigracion mas estricto durante e periodo previo n’e Copa Mundial. E administracion anterior di e presidente a stringi rekisitonan di visa y a suspende dispensacionnan di entrevista, causando retrasonan significante. Medidanan similar por empeora e temponan di espera ya caba largo y crea bareranan adicional pa fanaticonan cu ta biaha p’e evento. Mientras cu e presidente a sigura FIFA na 2018 cu atleta-, funcionario- y fanaticonan lo no enfrenta discriminacion, exper-tonan ta keda skeptico. Polisanan di seguridad di frontera mas estricto por impacta desproporcionalmente fanaticonan for di paisnan cu tasanan halto di denegacion di visa, particularmente esnan na Latino America y Africa.

## Mirando padilanti

Mientras cu FIFA y gobierno di Merca ta trahando pa adresa e preocupacionnan aki, hopi ta keda incierto. FIFA a colabora cu e Departamento di Estado pa simplifica procesonan di visa pa hungado-, funcionario- y otro individuonan acredita esencial pa organisa e evento. Sinembargo, e cantidad grandi di fanaticonan cu lo rekeri visa—combina cu e magnitud di e torneo—ta presenta un reto logistico significante.

E Copa Mundial 2026 ta priminti di t’e evento deportivo di mas grandi organisa na Merca den decadanan, pero si e pais por balansa su polisanan di inmigracion cu e vision di inclusividad di FIFA lo defini finalmente e exito di e torneo. Pa fanaticonan den hopi parti di mundo, e alegria di asisti n’e Copa Mundial por depende tanto di nabega obstaculonan di visa como di e prestacion di nan ekiponan riba veld.



Dustin Pedroia:

# Un leyenda di Boston, pero un candidato improbabel pa cooperstown

E carera di Dustin Pedroia cu e Boston Red Sox tabata un mescla remarcabel di determinacion, talento y pasion, ganando un luga den curason di fanaticonan di Boston. Apodá “*Muddy Chicken*” y “*Laser Show*,” Pedroia a logra hazañanan cu lo haci cualkier hungado envidia, pero su candidatura p’e Baseball Hall of Fame ta un tema di debate.

## Argumentonan na favor di Pedroia

E carera di Pedroia a cuminsa cu un explosion y tabata marca pa logronan raro. Den su prome dos temporadanan completo, el a bira e unico hungado den historia di MLB pa gana Rookie of the Year, MVP, un Guante di Oro y un titulo di Serie Mundial den e lapso ey. Su consistencia ofensivo y defensivo di 2007 pa 2017 a haci’e un di e segunda basemen di mas valioso di su era.

Statisticamente, Pedroia a acumula un 53.3 WAR durante e decada ey, solamente tras di Robinson Canó entre segunda basemen. Defensivamente, el a spaar 102 careda, e cantidad di mas halto entre tur segunda basemen y di cinco entre tur hungado durante su añanan di mas productivo. E actuacionnan di Pedroia den post-season, incluyendo su Wega 7 destaca di e ALCS di 2007, ta cementa ainda mas su legado como un hungado clutch cu a contribui na dos campeonato di Serie Mundial.

## Argumentonan contra Pedroia

Sinembargo, e carera di Pedroia a wordo corta cortico pa lesi-



onnan, notablemente despues di un lesion di rudia na 2017 causa pa un slide controversial di Manny Machado. Su totalnan di carera, manera 1,805 hit y 140 homerun, ta cay cortico di e puntonan di referencia tradicional asocia cu segunda basemen di Hall of Fame.

Adicionalmente, su 51.9 WAR di carera ta ocupa solamente e puesto number 22 entre segunda basemen y cu solamente 6,777 aparicion na plato den su carera, e estadisticanan di Pedroia no tin e volumen generalmente spera di candidatonan pa Cooperstown. Votadonan por duda pa inclui un hungado cu su carera, aunke estelar, a wordo tranca prome cu a logra totalnan historico.

## Tendencia di votacion y competencia

Pedroia ta parti di un clase di debut di Hall of Fame yen di talento, encabesa pa Ichiro Suzuki y CC Sabathia, ambos considera sigur pa drenta riba prome intento. Resultadonan inicial di votacion ta muestra Pedroia ricibiendo solamente 12.5% sosten riba votonan publico, hopi bou di e limite di 75% rekeri pa drenta.

Sinembargo, e popularidad di Pedroia y e respet cu e ta comanda por yud’e keda riba e boleta pa varios aña, dunando votadonan tempo pa reevalua su impacto durante su carera corta.

## Un carera cu vale la pena

Corda Mientras cu e chens di Pedroia pa drenta Hall of Fame ta chikito, su carera di 14 aña no mester wordo lubida. Poco hungado tabatin un impacto asina significant tanto riba como pafo di veld. Sea cu e eventualmente ta uni e inmortalnan di baseball na Cooperstown of no, e legado di Pedroia como un piedra angular di e Red Sox y un simbolo di determinacion ta sigura caba.





Pa motibo di controversia di landadonan Chines

# Reino Uni y Union Europeo bou di presion pa stop financiamento di WADA

**PRESION** ta aumentando riba e Agencia Mundial Antidopahe (WADA) mientras cu yamadanan ta crece pa Reino Uni y Union Europeo sigui Merca den suspende contribucionnan financiero n'e organisacion. E controversia ta centra riba e maneho di WADA di un caso cu ta involucra 23 landado Chines cu a test positivo pa un remedi di curason prohibi pero a wordo declara apto pa competi n'e Weganan Olimpico di Tokyo 2021.

## Reino Uni y Noruega ta cuestiona transparencia

Stuart Andrew, e minister di deporte di Reino Uni, a urgi gobierno pa reconsidera su sosten financiero pa WADA si e agencia no logra proporciona transparencia completo. Andrew a enfatisa cu publicacion di documentonan relaciona cu e caso di China lo restaura confiansa den e sistema antidopahe. *“Si WADA tin confiansa cu tur cos ta robusto y husto, ento kico nan tin di sconde?”* el a puntra.

Na Noruega, ex-vice presidente di WADA Linda Helleland tambe a uni n'e critica, pidiendo pa su pais stop financiamiento te ora cu WADA opera independientemente y transparentemente. Helleland a acusa WADA di priorisa interesnan externo riba husticia den deporte, notando su rechaso pa facilita un investigacion independiente den e caso di e landadonan Chines.

## Merca ta establece un precedente

Gobierno di Merca ya caba a retene su contribucion di \$3.6 miyon di 2024 na WADA. E administracion Biden a tuma e decision despues di revelacionnan tocante e aceptacion di WADA di e splicacion di China p'e testnan positivo. Autoridadnan Chines a afirma cu contaminacion for di un cushina di hotel di e ekipo a causa e remedi trimetazidine pa aparece den tur 23 muestra.

Un rapport independiente a critica e desorganizacion di WADA y a destaca desviacionnan den e proceduranan antidopahe di China pero a declara e agencia liber di parcialidad. Asina mes, criticonan ta argumenta cu WADA no a revela e base científico completo pa exonera e atletanan, causando preocupacionnan tocante transparencia.

## WADA ta defende su accionnan

WADA a rechasa e critica, declarando cu retene financiamiento lo debilita e sistema antidopahe global. Un vocero



a destaca un investigacion independiente cu a conclui cu WADA a actua dentro di su reglanan y no a mostra parcialidad na favor di China. E agencia a nota cu su decision pa no apela e casonan Chines n'e Corte di Arbitrahe pa Deporte tabata *“indiscutiblemente rasonabel.”*

Adicionalmente, durante su reunion di comite ehecutivo na december, WADA a aproba varios recomendacion pa mehora su proceduranan antidopahe. Sinembargo, e agencia ta mantene cu financiamiento di gobiernonan no ta condicional riba cumplimiento di exigencianan externo.

## Yamadanan pa reforma ta persisti

Criticonan, incluyendo Helleland, ta argumenta cu e rechaso di WADA pa permiti un investigacion completamente independiente ta mina su credibilidad. El a acusa e agencia di proteha China, cu coincidentemente a proporciona financiamiento adicional na WADA durante e controversia.

*“Si WADA realmente no tin nada di sconde, e no tin nada di teme,”* Helleland a bisa, pidiendo pa mas responsabilidad. Mientras cu gobiernonan na Europa y mas leu ta evalua nan siguiente pasonan, e debate ta subraya tensionnan creciente tocante e integridad y transparencia di esfuersonan antidopahe global.

OTRO **PERSPECTIVA**  
Cu Marilu



CLICK AKI





Dedica na 'First Responders'

## Grammy y Oscar lo continua a pesar di candela na LA



A pesar di e candelanan forestal andando na Los Angeles, e Grammy y Oscar lo continua dia 2 di februari y 2 di maart, respectivamente, mientras ta incorpora esfuersonan pa apoya alivio di candela forestal. Preocupacionnan riba organisa eventonan glamuroso den medio di desplazamento amplio a provoca yamadanan di streanan manera Patricia Arquette pa reimagina e ceremonianan aki como teletonnan caritativo.

E Grammy, e prome pa confirma nan orario, lo honra prome respondenan y presenta un componente di recaudacion di fondo. E Academia di Grabacion ya a lansa un Esfuerzo di Alivio di Candela di Los Angeles, distribuyendo mas di \$2 milyon pa yuda profesionalnan di musica.

E Oscar, programa pa 2 di maart, a extende e deadline di votacion y a cancela nan almuerzo di nominado. E Academia a compromete \$750,000 n'e Fondo di Pelicula y Television pa alivio di candela.

Shown di premio manera esakinan ta proporciona entrada crucial pa trahadonan den henter e industria di entretenimento mientras ta sirbi como plataforma pa aumenta consciencia y recauda fondo p'esnan afecta p'e candelanan.

## Contenido educativo di Ms. Rachel ta bay riba Netflix

**RACHEL** Accurso, ampliamente conoci como Ms. Rachel, ta cla pa trece su serie di YouTube aclama pa Netflix.



Cuminsando 27 di januari, televidentenan por stream un temporada di cuater episodio cu ta presenta lesnan interactivo riba letter, number, color, forma y mas. Episodionan adicional lo sigui mas laat e aña aki.

Reconoci pa su enfoque atractivo pa educacion di mucha chikito, e videonan di Ms. Rachel ta incorpora canto, baile, wega y tecnicanan aproba pa terapistanan di habla y exper-tonan di infancia tempran. Su contenido ta apoya muchanan chikito den yega na pasonan di desaroyo y domina habilidadnan di 'preschool', c'un enfoque riba comunicacion, expresion emocional y crea lasonan cu famia.

Desde cu el a lansa su canal na 2019, Ms. Rachel a acumula 13.1 milyon di 'subscriber' y mas di 9 bilon di 'view'. Conoci pa su diadema ros caracteristico, su videonan tambe ta inclui idioma di seña, rimanen di mucha y canticanan cu ta resona cu audiencianan hoben. Netflix ta describi'e como un educador apasiona cu ta inspira mucha y nan famianan a traves di aprendisahe y conexon.

## Mayim Bialik ta reuni cu Melissa Rauch riba 'Night Court'

**MAYIM** Bialik y Melissa Rauch, ex-co-streanan riba The Big Bang Theory, ta reuni riba pantaya den un episodio nobo di Night Court di NBC. Bialik ta aparece como invitado como un version exagera di su mes, mientras Rauch ta interpreta Hues Abby Stone y ta sirbi como productor riba e reboot di e serie di 1984-1992.

E episodio ta ofrece un 'crossover' nostalgico, cu e personahe di Rauch reconociendo Bialik como e strea di Blossom.





Bialik a elogia e experiencia di actua hunto cu su amiga atrobe y a elogia e trabou di Rauch como productor.

Bialik tambe a comparti actualisacionnan riba su proyecto di rebibamento di Blossom, actualmente retrasa debi na asuntonan legal. Mientras tanto, e ta sigui presenta su podcast, Mayim Bialik's Breakdown, enfocando riba bienestar mental. Night Court ta transmiti riba diamars pa 8:30 PM ET riba NBC, cu episodionan disponibel pa stream e siguiente dia riba Peacock.

## Jimmy Kimmel ta regresa na 'Late Night'

Emocional den medio di candela forestal na LA



**JIMMY** Kimmel a entrega un monologo emocional riba Jimmy Kimmel Live! mientras Los Angeles ta lucha cu candelanan forestal devastador. Regresando n'e studio despues di a evacua siman pasa, Kimmel a comparti con e candelanan a yega peligrosamente cerca di e set y a revela cu varios miembro di personal a perde nan cas.

*"E tabata un experiencia repugnante, impactante y horibel,"* Kimmel a bisa, destacando e impacto amplio riba e comunidad. A pesar di e devastacion, el a nota e resistencia di e habitantenan di Los Angeles, elogiando esnan cu a ofrece nan mes como boluntario pa yuda otronan incluso despues di a perde nan propio cas.

Kimmel a expresa gratitud na bomberonan, polis, Guardia Nacional, trahadonan di rescate y profesionalnan medico, enfatisando nan esfuersonan heroico. El a critica tambe e presidente electo Mericano pa comentarionan divisivo

durante e crisis, scogiendo na su luga pa enfoca riba unidad y aprecio.

Kimmel a comparti un nota personal, revelando cu el a duna refugio na *"19 persona y cuater cacho"* durante evacuacionnan, subrayando e importancia di apoyo comunitario den temponan di crisis.

## IA ta recrea voz Frances di Sylvester Stallone

Causando critica di yiu muhe di e actor defunto

E defunto Alain Dorval, cu a duna voz na Sylvester Stallone den pelicularnan dobla na Frances pa decadanan, a haya su voz recrea usando tecnologia di IA p'e pelicula Armor. Sinembargo, e yiu muhe di Dorval, Aurore Bergé, Minister di Igualdad Sexual di Francia, a expresa desaprobacion.

Bergé a declara cu e startup di IA basa na Reino Uni, ElevenLabs, a uza e bos recrea mas aleu di un prueba acorda, sin e consentimiento previo di dje y di su mama. *"Mi tata nunca lo a aproba esaki manera e ta,"* el a skirbi den un post riba X cu awor a wordo elimina.



ElevenLabs a confirma nan colaboracion cu e famia di Dorval, afirmando cu nan no lo sigui a menos cu e IA ta cumpli cu standardnan di calidad y gana aprobacion completo di famia. E compania a enfatisa nan intencion pa respeta arte y tradicion mientras ta explora e potencial di IA den conto di storia.

Armor, unda Stallone ta protagonisa como un chauffeur di truck blinda, a wordo lansa na Merca na november y ta programa pa Amazon Francia na maart.

## Drake ta demanda Universal Music Group pa difamacion

**DRAKE** a entama un caso di difamacion contra su disquera, Universal Music Group (UMG), riba e promocion di e cancion di Kendrick Lamar, Not Like Us. E cancion supuestamente ta yama Drake un *"pedofil certifica,"*





un acusacion cu e ta nenga vehementemente.

Segun The New York Times, Drake ta acusa UMG di dirigi un campaña pa haci e cancion un exito, asina plamando “acusacionnan demostrablemente falso.” E ta argumenta cu e disquera a priorisa ganashi riba su siguridad y bienestar. E caso tambe ta sugeri cu UMG por tin motibonan scondi, potencialmente uzando e controversia pa presiona Drake pa firma un contract menos faborabel durante negociacionnan proximo.

Drake a clarifica cu Kendrick Lamar no ta un blanco den e caso, cu ta enfoca solamente riba e accionnan di UMG. Anteriormente, Drake a retira un caso separa contra UMG y Spotify, inicialmente reclamando cu nan a infla e cifranan di streaming di Not Like Us.

Dave Grohl ta pasa su di 56 cumpleaños

## Cushinando pa victimanan di candela forestal y bomberonan



**DAVE** Grohl, lider di Foo Fighters, a marca su di 56 cumpleaños door di cushina cuminda pa famianan desplasa pa candela

forestal y bomberonan luchando contra e vlamnan na Los Angeles. Uniendo forsa cu Feed the Streets LA, un organisacion local, Grohl a prepara batchnan grandi di chili y personalmente a entrega cuminda n'esnan den necesidad.

Videonan comparti p'e organisacion ta muestra e musico trahando den un cushina den aire liber, trahando weanan masivo di chili. Grohl ta un sostenedo activo di Feed the Streets LA, anteriormente yudando proporciona cuminda na personanan sin hogar durante tempo severo na 2023.

Un residente di Encino, Grohl a demostra consistentemente su compromiso na sostene comunidadnan vulnerabel. Su iniciativa di cumpleaños ta destaca su dedicacion na uza su plataforma pa impacto positivo, enfatisando cuido comunitario y solidaridat den temponan di crisis.

E acto di bondad aki ta alinea cu e ethos mas amplio di Grohl di compasion y generosidad, mustrand su compromiso duradero na duna bek mas aleu di su carera musical.

Despues di asesinato di Selena Quintanilla

## Yolanda Saldívar ta busca libertad condicional 30 año



**YOLANDA** Saldívar, condena pa asesinato di prome grado p'e asesinato di Selena Quintanilla na 1995, a solicita oficialmente pa libertad condicional, segun e Departamento di Husticia Criminal di Texas. Saldívar, awor 64 año, a wordo sentencia na prizon pa bida largo cu e posibilidad di libertad condicional despues di a sinta 30 año.

Pa sigui, Saldívar mester entrega documentacion rekeri, incluyendo cartanan di apoyo y protesta. Su caso lo wordo revisa pa un oficial di libertad condicional institucional, cu lo prepara un resumen p'e Hunta di Libertad Condicional di Texas.

E tata di Selena, Abraham Quintanilla, a comenta cu e famia no tin envolvimento den e decision, →→



ya cu e ta wordo goberna pa ley di Texas. Mientras Saldívar tin e derecho di pidi libertad condicional, aprobacion no ta garantisa.

Saldívar ta keda encarcela n'e Unidad Patrick L. O'Daniel na Gatesville, Texas y a sugeri cu e lo revela su banda di e storia den un documentario proximo, *Selena & Yolanda: The Secrets Between Them*.

## Britney Unfiltered: Un documentario cu ta cuestiona e sistema tras di Britney Spears

**CUMINSANDO** diaranson awor, e plataforma di streaming gratis ARTE.tv ta estrena *Britney Unfiltered*, un serie documental dirigi pa Jeanne Burel cu ta profundisa den e bida y carera di Britney Spears. E serie ta examina criticamente e industria musical y e forsan social cu a construi y despues a destrui e iconico *"Princes di Pop."*

Abarcando cinco episodio, e serie ta presenta grabacionnan di archivo y perspectivanan di expertonan, incluyendo periodista y psicologonan, pa explora con Spears a bira un



simbolo di cultura di celebridad moderno. For di su comienso na Disney te na su ascenso meteórico na 1998, e documentario ta destaca e tension entre puritanismo y e obsesion di sociedad cu sexualidad den forma su exito inicial.

E storia tambe ta atende e scrutinio implacabel di media, e curatela restrictivo imponi pa su tata y e bataya legal recien di Britney pa reclama su libertad, lantando preguntanan mas amplio tocante e interseccion di media social y cultura di celebridad.





PASEO HERENCIA

# COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

**DOWNLOAD OUR APP**









# TECNOLOGIA

AI cu ta replica personalidad:

## Un avance di Google y Stanford



**UN** estudio reciente publica den e preprint di arXiv y destaca pa LiveScience, a demostra cu un combersacion di dos ora cu un modelo di inteligencia artificial (AI) ta suficiente pa crea contesta preciso di e personalidad di un persona, cu un sorprendente 85% di precision.

E investigadonan di Google y e Universidad di Stanford a entrevista 1,052 participante, recopilando informacion riba nan historial di bida, balor y opinion riba tema social. Cu e datonan aki, nan a train un modelo generativo di AI cu ta imita e comportacion humano.

Pa valida e precision, e participantenan a completa test di personalidad, encuesta social y wega logico dos biaha, cu dos siman di diferencia. E reaccionnan di AI tabata cu fidelidad halto n'e contestanan di e humanonan durante e pruebanan aki, specialmente den encuesta social y rasgonan di personalidad.

E ekipo di investigacion a resalta cu e “agentenan simula” lo por tin aplicacion den diferente area. Por ehempel, lo por uza pa evalua maneho publico, compronde reaccion di eventonan social compleho of studia actitud humano di manera

economico y etico. Segun e autor principal, Joon Sung Park, e replicanan aki ta representa futuro door di permiti “bo mini-me” tuma decision den ambiente simula, facilitando experimento y prediccion na gran escala.

Sinembargo, tambe a bin advertencia. E investigadonan a señala cu e tecnologia aki por wordo mal uza pa tuma nos luga of manipula, specialmente ora ta combina cu tecnologia manera “deepfakes”. AI a demostra limitacion, particularmente den contexto cu lo involucra e dinamicanan social completo, manera wega economico interactivo.

A pesar di e riesgonan, e replicanan di AI ta ofrece un forma controla di estudia comportacion humano sin e desafionan etico logistico di traha directamente cu hende. E avance aki, aunke emocionante, ta subraya e necesidad di regulacion cla pa evita abuso y proteha e privacidad di dato.

E avance tecnologico aki ta refleha con AI por transforma den un herment valioso pa compronde y modela e naturalesa humano, na momento cu bin cu pregunta fundamental riba e limitenan etico y e implicacion social di su uzo.





# NOW PLAYING



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## Paddington in Peru

When Paddington discovers his beloved aunt has gone missing from the Home for Retired Bears, he and the Brown family head to the jungles of Peru to find her. Determined to solve the mystery, they soon stumble across a legendary treasure as they make their way through the rainforests of the Amazon.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## Azaad

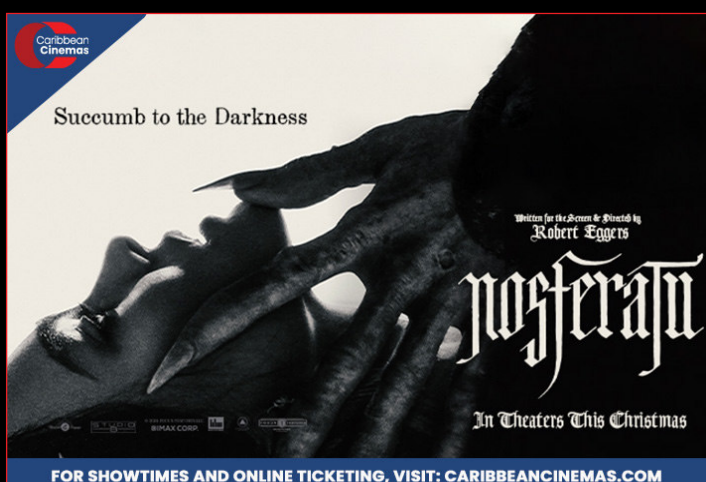
Amid rebellion and tyranny, his quest to ride the majestic animal becomes a journey of courage, awakening him to the country's fight for freedom.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## Den of Thieves 2: Pantera

Lawman "Big Nick" O'Brien gets embroiled in the treacherous and unpredictable world of diamond thieves as he pursues career criminal Donnie Wilson to Europe.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## Nosferatu

In the 1830s, estate agent Thomas Hutter travels to Transylvania for a fateful meeting with Count Orlok, a prospective client. In his absence, Hutter's new bride, Ellen, is left under the care of their friends, Friedrich and Anna Harding. Plagued by horrific visions and an increasing sense of dread, Ellen soon encounters an evil force that's far beyond her control.

For Showtimes and Online Ticketing: [www.caribbeancinemas.com](http://www.caribbeancinemas.com)



# Grupo Maria Auxiliadora - Santa Cruz a habri e aña cu un weekend hopi exitoso

**GRUPO** Maria Auxiliadora - Santa Cruz tabata tin nan prome bijeenkomst pa aña 2025 c'un tema di carnaval y a bay yuda como boluntario na Urataka walk + Run 2025.

Grupo Maria Auxiliadora - Santa Cruz kier invita tur mucha muhenan di 4 -18 aña pa join nan grupo. Tur diasabra for di 4:30pm pa 6:30pm na Maria School (Santa Cruz).

## Pa mas informacion:

Por bishita ba FaceBook Page, Grupo Maria Auxiliadora - Het Arubaanse Padvindsters Gilde.



Dia di Betico

## “Paseo riba bicicleta na Playa Pabao”

**DIRECTIVA** di Centro di Barrio Playa Pabao ta anuncia su prome actividad pa aña 2025. Ta trata aki di un paseo riba bicicleta cu lo tuma lugar diasabra 25 di januari, dia cu nos ta celebra Dia di Betico. E paseo riba bicicleta aki ta den cuadro tambe di nos actividad anual di “Tin Union Familiar” (TUF) y ta enfoca y stimula e importancia di tin un union den famia.

Den pasado TUF a wordo organisa cu exito na unda famianan ta uni y participa na e actividad aki. E aña aki atrobe a dicidi pa organisa un biaha mas un paseo riba bicicleta na unda famianan por uni ya cu mayornan por participa hunto cu nan yiu(nan) riba bicicleta.

Tambe bisiña-, colega-, club- deportivo, scol- y barionan por forma nan grupo.

Manera ya menciona e actividad aki ta tuma lugar Dia di Betico. Mainta 9ór ta sali rumbo pa Arashi, na unda nos lo tin nos prome stop, pasando via Bubali y San Minguel. Lo regresa Centro via e caminda grandi di Noord. Na stadion Frans Figaroa nos lo tene nos di dos stop. Lo tin musica pa compañía e grupo.

Inscripcion ta tuma lugar na Centro di Barrio Playa Pabao di dialuna pa diabierna di 8ór pa 12ór y di 2ór pa 6ór y tambe lo tin oportunidad pa inscribi dia di e actividad prome cu 8.30am. E prome 150 persona cu inscribi lo ricibi un T-shirt. Lo cobra e suma di aflu. 10.00 cual ta inclui awa y fruta. Pagando e suma di 25 florin bo por huur un bicicleta. Nos grandi y chikitinnan tambe por participa ya cu tin un bus disponibel. Inscribi na tempo pasobra cuponan ta limita.



# ROADMARCH HUBENIL

## REANNE RAS

### FETTIN

### LOCO LOCO



COMPOSITOR &  
AREGLISTA: DOLFI RICHARDSON

**17 di januari 2025**

**6.30 PM**

**Centro di Bario Brazil**

Check bo ticket via

 **pay.aw**



# Un charla exitoso di Ombudsmannen di Reino na Universidad di Aruba



**DIAMARS** anochi 14 di Januari, un audiencia grandi a atende e charla '*De rol en betekenis van de Ombudsman*'. Durante e charla, e Ombudsmannen di Reino cu ta presente n'e encuentro anual na Aruba, a splica publico kico e trabou di Ombudsman ta encera.

E ombudsmannen presente p'e encuentro anual na Aruba ta sr. Reinier van Zutphen, Ombudsman Nacional, sr. Keursly Concincion, Ombudsman di Curaçao y sra. Gwendolien Mossel, Ombudsman di Sint Maarten. Sra. Jurima Bryson, e prome Ombudsman di Aruba, ta anfitrión e aña aki di e encuentro anual di Ombudsmannen di Reino cu pa prome biaha ta tuma luga na Aruba.

Den un sala completamente yen, publico presente tambe a haya un oportunidad pa haci pregunta n'e Ombudsmannen y n'e manera aki informa nan mes con e Instituto di Ombudsman ta funciona y kico nan por spera di e Ombudsman, e Defensor di Pueblo.

Ombudsman di Aruba ta gradici tur hende cu tabata presente n'e charla di ayera nochi y kier sigura pueblo cu lo sigui suministra informacion via diferente canalnan di comunicacion.

Ademas, sra. Jurima Bryson ta sumamente gradici cu e presencia di su colega Ombudsmannan n'e charla unda nan tambe por a comparti nan conocimiento y experiencia cu publico.

Oficina di Ombudsman Aruba kier informa cu nan lo mantene pueblo na altura di e ultimo desaroyonan y encunto e apertura oficial di oficina.

Pa por keda na altura di e ultimo desaroyonan, por bishita tambe e pagina di Facebook 'Ombudsman Aruba', Instagram 'ombudsmanaruba' y LinkedIn 'Ombudsman Aruba'.





**+297 730 1486**

SABANA BLANCO 40  
ORANJESTAD, ARUBA



# Beauty Bar P.M.U & LASH ARTIST **By JEN**

*Specialised in*

*Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading  
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination  
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner*

 Beauty Bar by Jen

 beautybar\_byjen



## Gobernador ta buscando tur esnan cu a ricibi un Condecoracion Real

**BO** a yega di ricibi un Condecoracion Real? Of bo conoce un hende cu a ricibi un?

Den pasado hopi ciudadano di Aruba a ricibi un Condecoracion Real pa nan contribucion meritorio den comunidad. E tradicion aki ta un parti importante di e celebracion di Dia di Rey.

Gobernador di Aruba ta buscando tur esnan cu a ricibi un distincion y cu ta bibando na Aruba, pa un invitacion special pa e recepcion “Oranjeviering 2025” riba diabierna anochi dia 25 di april 2025.

Pa haya mas informacion of pa inscribi bo por manda un e-mail na [oran-](mailto:oranjeviering@kabga.aw)



### Bo a yega di ricibi un Condecoracion Real?

**Of bo conoce un hende cu a ricibi un?**

Pa e recepcion “**Oranjeviering 2025**”, Gobernador di Aruba ta buscando tur esnan cu a ricibi un distincion. Inscribi of haya mas informacion via email [oranjeviering@kabga.aw](mailto:oranjeviering@kabga.aw) of bishita e Facebookpagina ‘Gouverneur van Aruba’.

  Gouverneur van Aruba

[jeviering@kabga.aw](mailto:jeviering@kabga.aw).

Despues cu bo inscribi, bo lo ricibi un confirmacion via e-mail. E invitacion oficial pa e “Oranjeviering 2025” cu tur informa-

cion necesario lo bo ricibi den e prome siman di april 2025.

Inscripcion ta posibel te cu diabierna 21 di maart 2025!

## Celebrando Dia Mundial di Bendiciona Animal

Un tributo na nos compañeronan di bida

**TUR** 17 di januari, mundo ta uni pa celebra Dia Mundial di Bendiciona e animalnan, un fecha dedica na reconoce e importancia di tur e criaturanan den nos bida. Inspira riba e legado di San Antonio Abad, patrono di e animalnan domestico, mescos cu San Francisco de Asis, cu ta patrono di tur animal y di ecologia, e dia aki ta recorda nos e respet y cuida cu e sernan bibe cu ta comparti nos planeta, merece.

San Antonio Abad, un monhe cristian di siglo IV, ta conoci pa su amor pa animal y su conexion cu naturalesa. Hopi biaha representa acompaña pa un porco, su figura ta simbolisa e cuida y e proteccion cu e humanonan mester ofrece e criaturanan cu ta rondana nan.

Den hopi cultura, e dia aki ta conmemora cu ceremonia special unda cu ta bendiciona e animalnan domestico y di granha, como expresion di gratitud pa nan compania, trabao y contribucion na nos bida.

E celebracion di e Dia Mundial di Bendiciona Animal ta un oportunidad pa reflexiona riba nos relacion cu e reino animal. Mas leu di e ceremonianan religioso, e dia aki ta invita nos pa pensa den e impacto cu nos accionnan tin den e bienestar animal. Ta un momento pa promove practica responsabel, desde adopcion di e mascotanan na luga di cumpra nan, te n’e sosten na iniciativa cu ta proteha e especienan



den peligro di extincion.

Esaki ta un oportunidad pa educa e comunidadnan riba e importancia di conservacion y e trato etico p’e animalnan. Dia Mundial di Bendiciona e Animalnan ta invita nos pa celebra biodiversidad y renoba nos compromiso cu e cuida di tur e criaturanan. Haciendo esaki, no solamente nos ta honra nan presencia den nos bida, sino tambe nos ta reafirma nos responsabilidad como guardia di e planeta cu nos ta comparti cu nan.





## Hulanda ta respalda ley nobo di wega na Corsou

Pero ta pone presion pa un implementacion adecua



E Ley Nacional riba Wega di Suerte (LOK) di Corsou ta wordo mira como un progreso importante di Hulanda, aunke e reto berdadero ta den su aplicacion y supervision.

E ley aki ta priminti combati labamento di placa y actividad criminal liga n'e sector, elemento cu ta preocupa e funcionarionan Hulandes.

Minister di Finansa di Corsou, Javier Silvania, a reuni cu e representantenan Hulandes manera Zsolt Szabó y David van Weel, kende a a destaca e relevancia di conta cu un cuadro regulatorio solido.

Aunke Hulanda a participa den e redaccion, Corsou, como pais autonomo, no ta obliga pa sigui tur sugerencia. Sinembargo, ambos pais ta mantene un dialogo constructivo y reunion semestral pa fomenta e cooperacion.

E transparencia y colaboracion ta pilar fundamental di e esfuerzo aki.

A traves di intercambio di conocimiento y asistencia di Autoridad Hulandes di Wega di suerte, ta busca pa fortalece e regulacion y proyecta confiansa n'e comunidad internacion, garantizando un futuro mas sigur y confiabel p'e industria clave aki.

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**



# Autoridad di Salud di Corsou lo wordo estableci oficialmente e trimester aki



**AUTORIDAD** di Salud di Corsou (CZa=Curaçao Zorgautoriteit) ta prepara pa su establecimiento durante e trimester aki, riba liña cu e metanan di e Pakete Nacional di Corsou, un acuerdo entre e gobierno di e isla y Hulanda.

E organismo aki tin como obhetivo principal mehora e maneho di e sistema di salud mediante un enfoque regulador y strategico.

CZa lo ta responsabel di supervisa e eficiencia economico y e calidad di e sector di salud na Corsou. P'esey, lo traha hunto cu e entidadnan clave manera Banco di Seguro Social (SVB) y diferente centor di atencion medico. Su creacion ta responde n'e necesidad di fortalece e mecanismo di regulacion y garantiza cu e recursonan di e sector wordo uza di manera efectivo y transparente.

Sinembargo, e establecimiento di CZa no tabata sin reto. E procesonan legislativo necesario pa su aprobacion a genera retraso den su implementacion. A pesar di esaki, autoridad a confia cu e ordenanza nacional rekeri lo ta ratifica pronto, permitiendo mobilisacion di e organismo importante aki.

E creacion di CZa ta marca un paso decisivo pa atende e problemanan structural den e sistema di salud di e isla. Entre su prioridadnan lo t'e supervision di e costonan di salud, e desaroyo di maneho integral y e promocion di un acceso igual n'e servicicionan di salud pa tur e ciudadanonan.

E avance aki ta wordo mira como parti di un esfuerzo mas amplio pa modernisa y fortalece e institucionnan publico di Corsou, den concordancia cu e compromisonan asumi den cuadro di e Pakete Nacional.

Unabes den funcionamiento, CZa ta spera cu e hunga un rol crucial den garantiza e sostenibilidad y calidad di sistema di salud, beneficiando henter e poblacion di e isla.

## MADBOR Consultancy

### Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

### Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

### Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

### Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traducccion-4 idioma:  
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

### Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

**Ban  
Papia**  
+297-7456724

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**



# BONEIRO

## Regulacion nobo di keho ta fortalece confiansa entre ciudadano y polis den Caribe Hulandes



**DESDE** prome di januari 2025, Cuerpo Policial di Caribe Hulandes (KPCN) a implementa un regulacion nobo pa manejo di keho, diseña pa garantisar un proceso mas transparente y profesional.

Segun comunicado di KPCN, e obhetivo di e iniciativa aki ta reforsa e confiansa entre e ciudadanonan y polis mediante un enfoque structura.

E regulacion ta introduci un procedemento den dos etapa. Na prome luga ta busca un solucion mediante un mediacion informal entre e denunciante y e agente envolvi. Si e manera aki no resulta suficiente, e keho ta bay di manera formal pa un comision independiente di keho.

Hefe di cuerpo policial, Alwyn Braaf, a destaca e importancia di e cambio aki. “E kehonan ta representa un oportunidad pa siña y fortalece e relacion di confiansa entre e ciudadanonan y polis,” el a afirma.

Fuera di ofrece un enfoque mas ordena pa resolve keho, e regulacion ta proteha tambe e interes di e agentenan. Di acuerdo cu e comunicado di KPCN, e kehonan aki no ta wordo considera como herment di sancion, sino momento di aprendisaje cu ta promove e profesionalidad y e compromiso mutuo.

### Mehoracion den e atencion n’e ciudadano

KPCN ta subraya cu e cambio aki ta un paso significativo pa un mayor transparencia y un miho calidad den e prestacion di servicio. E ciudadanonan tin e posibilidad di presenta nan kehonan facilmente a traves di un formulario digital disponibel rib’e website oficial di KPCN.

E implementacion di e regulacion nobo aki ta refleha un compromiso cu e mehoracion continuo y e fortalecimiento di e lasonan entre e comunidad y polis, sintando base pa un relacion mas colaborativo y respetuoso.



# Minister di Husticia y Siguridad Hulandes di bishita na Cuerpo di Bombero na Boneiro



**MINISTER** di Husticia y Siguridad, David van Weel, recientemente a realiza un bishita oficial n'e Cuerpo di Bombero di Caribe Hulandes (BKN) na Boneiro. Durante su estadia, e minister tabatin e oportunidad di conoce di cerca e ekipo di bombero y familiarisa cu e reto y avancen cu nan ta enfrenta den nan labor diario rib'e islanan.

Como parti di su bishita, Van Weel a haya un tour di e instalacionnan di e stacion di bombero, caminda el a observa un demostracion di rescate live. E actividad aki a permiti e minister aprecia e habilidad y e preparacion di e cuerpo den situacion di emergencia. Tambe, el a ricibi un presentacion detaya riba e tareanan principal y e responsabilidadnan di BKN, destacando su papel fundamental den garantisa e siguridad di e poblacion den Caribe Hulandes.

Un di e momentonan clave di e bishita tabata e dialogo habri entre e minister y e bomberonan. E miembronan di e cuerpo a comparti nan experiencia personal, reto laboral y proposicion pa mehora e condicionnan den cual nan ta desempeña nan labor importante. E intercambio aki a subraya e dedicacion y compromiso di e bomberonan cu e siguridad di e comunidadnan insular.

Bishita di Minister Van Weel ta reforsa e sosten di gobierno p'e Cuerpo di Bombero di Caribe Hulandes y ta pone di manifesto e importancia di su trabao den un region cu ta enfrenta reto specifico, manera nan ubicacion geografico y e necesidad di adapta na condicion cu ta cambia. Cu e bishita aki, ta busca pa fortalece e relacionnan entre autoridad y Cuerpo di Bombero, como tambe explora e areanan di mehoracion den termino di recurso y capacitacion.

E encuentro aki no solamente a ilustra e compromiso di gobierno cu siguridad, tino tambe e labor valioso di e bomberonan den e proteccion di e poblacion di Boneiro y e demas islanan di Caribe Hulandes.



**CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2**  
**NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)**







## ACTIVIDADNAN DI SMAC 2025

**11 NOV**

 11/11 Carnival  
Opening

10 AM-12 PM

**11 JAN**

 Parada di  
Flambeu

8 PM-3 AM

**12 JAN**

 Eleccion di Prins  
cu Pancho

6:30-11:30 PM

**17 JAN**

 Calypso y  
Roadmarch  
Infantil Hubenil

6:30-11 PM

**18 JAN**

 Eleccion di Reina  
Infantil-Hubenil

6:30-11 PM

**19 JAN**

 Eleccion di Reina  
Grandi y Sra.  
Carnaval

6:30-11 PM

**25 JAN**

Dia di Betico

**31 JAN**

 Festival di Tumba  
Infantil-Hubenil

6:30-10 PM

**1 FEB**

 Festival di Tumba  
Aruba 53

8 PM-3 AM

**2 FEB**

 Parada di  
Fantasia

2-6 PM

**7 FEB**

 Caiso & Soca  
Monarch

**8 FEB**

 Caiso & Soca  
Monarch

**14 FEB**

 Mascarade Parade  
Savaneta

8 PM

**14 FEB**

Pre Jouve Events

**15 FEB**

Jouvert Morning

3-10 AM

**16 FEB**

 Traspaso di  
Mando

10 AM-12 PM

**16 FEB**

 Parada di Mucha  
Oranjestad

1-6 PM

**19 FEB**

 North In'l Sunset  
Parade

7 PM-1 AM

**21 FEB**

 Parada Escolar  
Scolnan Pre-  
paratorio y Basico  
Oranjestad

10 AM-12 PM

**22 FEB**

 Parada di Mucha  
Noord

2-6 PM

**22 FEB**

 Aruba's Lighting  
Parade

8 PM-3 AM

**23 FEB**

 Parada di Mucha  
San Nicolas

1-6 PM

**23 FEB**

Momito

7-9 PM

**27 FEB**

Parada di Luz

8 PM-2 AM

**28 FEB**

 Parada Escolar  
Scolnan Avansa  
San Nicolas

10 AM-1 PM

**28 FEB**

 Parada Escolar  
Scolnan Avansa  
Oranjestad

10 AM-1:30 PM

**1 MAR**

 Parada Grandi  
San Nicolas

11 AM-7 PM

**2 MAR**

 Parada Grandi  
Oranjestad

11 AM-7 PM

**2 MAR**

Momo

7-10 PM



# RECETA DI DIA



## Hawaiian Chicken Sheet Pan

**HAWAIIAN** Chicken Sheet Pan ta un opcion practico y dushi pa un cena rapido y bon balansa. E plato aki ta combina e sabornan tropical y dushi cu e comodidad di cushina tur cos den un solo teblachi.

Ta perfecto p'e dianan cu bo ta busca algo sabroso, perosin complicacion den cushina.

### Ingrediente

4 pecho di galiña sin weso y cuero  
1 promenton cora, corta na repi  
1 promenton berde, corta na repi  
1 cup di anasa fresco of di bleki, corta na pida (si e ta den blaki, scori)  
1 siboyo cora corta na slice diki  
2 djente di conoflok corta  
¼ cup di saus di soya  
2 cuchara di honing  
2 cuchara di juisse di anasa  
1 cuchara di binager di aros  
1 telep di ginger fresco raspa  
1 cuchara di azeta di oleifi  
Salo y peper na gusto  
Aros cushina (opcional, pa sirbi)

### Instruccion

1. Prekeinta e forno: Keinta e forno na 200 °C (400 °F).

2. Prepara e galiña y e berdura: Pone e pechonan di galiña den un teblachi pa forno fura cu papel aluminium of baking sheet. Distribui e promenton, e anasa y e siboyo rond di e galiña.

3. Prepara e marinada: Den un comchi chikito, mescla e saus di soya, honing, juice di anasa, binager di aros, ginger y e conoflok. Agrega e salo y pepper na gusto.

4. Sasona e galiña: Basha e mescla riba e galiña y e berdura, sigurando cu tur



cos ta cubri uniformemente.

5. Horna: Horna durante 25-30 minuut of te ora cu e galiña alcanza un temperatura interno di 74 °C (165 °F) y e berdura ta moli.

6. Sirbi: Saca nan for di den forno y sirbi cayente riba aros cushina, si bo ta desea.

Conseho: Pa un toke extra, strooi cilantro fresco corta prome cu sirbi.



# Fortaleza pa Famia

## Tur sorto di abuso ta pica, y ta condena pa Dios

**ABUSO** verbal, abuso fisico, redo, sembra odio, manipulacion, violencia domestico, secuestro, abuso sexual, abandono, abuso di mucha. tur ta pica y condena pa Dios.

Nos ta den un temporada cu hopi abuso di mucha ta tuma luga, y cu hende no ta tuma nota di esey, of no kier tuma nota di esey, pasobra no ta cumbini nan tuma nota di esey, pasobra nan kier gosa, y ta lubida cu e mucha no ta pas den e ambiente cu hende grandi kier ta.

Un mucha no por wordo teni lanta, pa asina un hende grandi por haci locual cu e kier.

Tene mucha lanta pornada sabiendo cu ta su ora di drumi ta un abuso.

Sali cu un mucha y lag'e keda drumi den auto, aunke e airco di e auto ta cendi ta abuso.

Hopi biaha bo ta cana pasa dilanti di un cas, e motor di auto ta cende, bo ta kere ta hende grandi ta den e auto caba e hende grandi mes ta den e cas y e pober mucha ta drumi den auto.

Tin muchanan chikito riba caya anochi despues di 9pm y bo ta puntra bo mes, na unda e mayornan ta, awel e mayornan ta bezig den asuntonan inmoral den cual mucha no por ta presente, y nan ta bisa e muchanan bay hunga pafo, cual ta nifica caya, pa asina nan por haci locual nan tin di haci. Esaki ta cay bao di abuso di mucha.

Nos tur sa cu un mucha chikito no tin nada di busca riba caya anochi laat den ambiente di musica y consumo di alcohol, tampoco e por ta den solo den mesun ambiente, pasobra e no ta bon pa su salud, ni tampoco pa su oido. Esaki tambe ta abuso di mucha.

Siña mucha bebe alcohol, of uza droga den presencia di mucha tambe ta un abuso, insulta mucha pasobra e a hala bo atencion cu locual bo ta haci cu'ne ta malo, tambe ta cay bao di abuso di mucha.

Esun cu ta stima trangrecion ta stima pleito, y esun cu ta traha un porta halto ta busca destruccion (Proverbionan 17:19).

Tin hopi hende ta sembra pleito y conflicto sin tene cuenta cu esey tambe ta abuso, y cu Dios ta rechasa esaki comple-



tamente, ora hende mester pone hende contra di otro.

Esun cu ta isola su mes ta busca su mes deseo, su furia ta lanta contra tur sabiduria sano (Proverbionan 18:1).

Señor ta pone e husto y e malvado na prueba, ma esun cu ta gusta violencia Su alma ta odia.

Pasobra Señor ta husto, E ta stima husticia, e hende recto lo mira su cara (Salmo 11:5+7).

Den ningun cultura abuso ta aceptabel, pasobra tur clase di abuso ta causa daño na hende, y ta bini for di scuridad, pasobra e diabel t'e gran abusado, fisico y mental di hende.

Tur su trabaonan ta destina pa abusa y destrui bida di hende, pasobra ta p'esey solamente e ta sirbi.

P'esey e palabra di Dios ta bisa: Somete boso na Dios, resisti e diabel y e lo huy for di boso.

Repenti anto y comberti, pa boso picanan por wordo kita, pa temponan di refrescamento por bin for di e presencia di Señor, p'e por manda Hesus e Cristo destina pa boso (Hechonan 3:19).

Cada biaha cu un mayor ta sali cas laga yiunan chikito atras sin ningun hende drechi pa wak nan e ta cometiendo un abuso contra mucha, pasobra yiunan ta un bendicion di Dios, un regalo di cielo.

Sea responsabel awe!



# Santo di Dia

Protector di animal y modelo di fe

## Awe ta Dia di San Antonio Abad

**TUR** 17 di januari, Iglesia ta celebra e festividad di San Antonio Abad, tambe conoci como San Antonio e Grandi of e Hermit. E santo aki, naci na Egipto na aña 251, e ta venera como e tata di monacao cristian y un ehempel di entrega n'e bida spiritual. Su influencia ta extende tambe n'e mundo animal, siendo considera su protector.

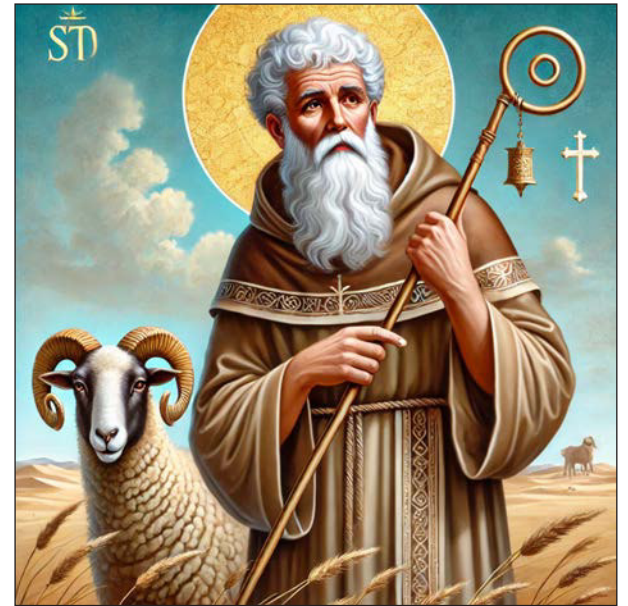
San Antonio a crece den seno di un famia cristian acomoda. Sinembargo, na momento cu el a keda huerfano siendo hoben, el a dicidi bende tur su posesionnan y entrega n'esunnan cu mas tabatin mester, cumpliendo asina cu e conseho evangelico di renuncia na rikesa pa sigui Cristo. For di e momento ey, el a brasa un bida di soledad y oracion den desierto convirtiendo den un di e prome hermitnan cristian.

Su bida tabata marca pa un constante lucha

spiritual. San Antonio a enfrenta tentacion y prueba cu, segun e tradicion, demoño tabata present'e. E experiencianan aki a fortalece y a convirte den un modelo di fe y resistencia pa hopi cristian. Cu tempo, el a atrae un cantidad di siguido cu tabata busca pa imita su estilo di bida austero, loke a hib'e na funda e comunidnan monastico.

E amor di San Antonio pa bestia tambe ta parti di su legao. Den arte, ta frecuente wak e representa hunto cu un porco, simbolizando su compasion pa tur e criaturanan. E devocion aki a duna luga n'e tradicion di bendiciona e animalnan riba dia di su festividad, un custumber specialmente popular den e mundo rural.

San Antonio Abad a fayece na edad di 105 aña, lagando atras un testimonio di humildad, dedicacion y amor na prohimo.



Su ehempel ta perdura, recordando nos e importancia di fe y solidaridad.

Den actualidad, e festividad aki ta wordo celebra cu procesion y ceremonia den diferente comunidad, caminda ta bendiciona e mascotanan y ta renoba e compromiso di cuida e animalnan.

San Antonio Abad ta sigui ta un simbolo di proteccion y devocion pa miyones di persona.

## Fortaleciendo fe memey di adversidad

**DEN** bida, e momentonan di adversidad por parce abrumador, pero nan ta tambe oportunidad pa profundisa den nos fe y descubri e forza cu Dios ta duna nos.

E Escrituranan ta recorda nos den Salmo 23:4: *"Aunke mi pasa door di e valley mas scur, mi no lo tin miedo di peligro algun, pasobra Abo ta cu mi."* E palabranan aki ta invita nos pa confia den e constante presencia di Dios, hasta den e retonan mas dificil.

Dios no ta priminti nos un existencia liber di prueba, pero si ta segura cu nunca nos lo ta nos so. Den e tormentanan di bida, ora cu miedo y incertidumbre ta menasa cu consumi nos, Su amor ta actua como

un anker cu ta mantene nos firme. E dificultadnan cu nos ta enfrenta, aunke doloroso, ta forma nos, fortaleciendo nos caracter y nos fe. Cada obstaculo cu nos ta supera cu Su ayudo ta converti den un testimonio di Su gracia y fieldad.

Fortalece nos relacion cu Dios den tempo di adversidad ta rekeri disposicion pa busc'e a traves di oracion y meditacion. E practicanan aki ta brinda nos un refugio, un espacio caminda cu nos almanan por descansar y renoba forza.

Oracion no solamente ta un acto di peticion, sino tambe un combersacion sincero cu Esun cu conoce nos lucha mas intimo y ta ofrece nos consuelo.

Ademas, ta importante recorda cu, den comparti nos carga cu Dios, nos no lo enfrenta nan nos so. E ta duna nos herment pa sigui padilanti, ya sea a traves di Su Palabra, e comunidad di fe of e ehempel di Cristo. E hermentnan aki ta un recordatorio cu Su gracia semper lo ta mayor cu cualquier prueba cu nos enfrenta.

Awe, permiti nos reflexiona riba con nos por acerca mas na Dios, hasta memey di e retonan. Door di haci esaki, nos ta haya no solamente e fortaleza pa resisti, m sino tambe un paz cu ta transcende e comprendemento humano, recordando nos cu no ta importa con scur e valley ta, Su luz semper ta guia nos.



# E necesidad di busca aprobacion

**BUSCA** aprobacion ta un actitud balora, ya cu e ta mustra amabilidad den nos relacionnan y ta permiti nos sinti aprecia pa esunnan cu ta rond di nos. Sinembargo, e tendencia aki por bira problematico si bay den extremo, convirtiendo den un dependencia emocional cu ta delega nos bienestar riba otro.

E filosofo Griego Aristoteles a bisa cu e virtud ta biba den balans. Asina ta, ta amabel ta positivo, pero mester eherce esaki cu moderacion. Karen Horney, un psicoanalista destaca, a adverti cu busca aceptacion constante di otro, hasta a costo di nos bienestar, ta refleha un autoestima abao. E actitud aki por bin den loke el a yama “necesidad neurotico di amor”, unda cu nos ta idealisa otro mientras cu nos ta desbalorisa nos mes.

Ora cu nos no ta acepta nos mes, nos ta busca pa compensa nos inseguridad den e aprobacion di esunnan cu ta rond di nos. Esaki por genera relacion toxico, specialmente cu hende narcista, cu ta reforsa nos dependencia emocional.

Cu e boom riba e rednan social, e necesidad aki di aceptacion por transforma den un obsesion pa obtene “likes” y validacion den e ambito digital. E comportacion aki sa tin raiz den infancia, ora cu nos sobrevivi-

encia emocional tabata depende di e aceptacion di esunnan cu a cuida nos.

## Desaroyo psicosocial y confiansa basico

E psicoanalista Erik Erikson a propone cu nos personalidad ta evoluciona a lo largo di ocho etapa critico, cada uno influencia pa nos interaccion social. Por ehempel, durante e prome lunanan di bida, e babynan ta desaroya confiansa basico segun con su cuidadonan cómoda atende cu nan necesidadnan. E sosten tempran aki ta contribui n’e capacidad di confronta e retonan futuro cu resiliencia.

Entre 21 y 30 aña, nos ta enfrenta otro crisis: balansa e necesidad di intimida sin depende excesivamente di otro. Aki ta surgi e importancia di respet mutuo y e cortesia social, concepto cu Schopenhauer a ilustra cu su “hedgehog’s dilemma”, caminda e animalnan ta busca calor mutuo sin lastima otro cu nan puntanan.

## Resiliencia psicosocial y balans emocional

Resiliencia t’e capacidad di supera adversidad sin sucumbi n’e presion social. Segun American Psychological Association, no ta implica evita dificultad, sino siña di nan. E balans aki por desaroya mediante strategia cu ta fomenta emocion positivo manera e satisfaccion y felicidad, permitiendo

nos interactua di forma saludabel cu otro sin depende excesivamente di nan aprobacion.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi  
encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di

**Yolanda  
Filomena Rosel**

\*12-08-1950 - †16-01-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador  
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza  
Ya no tin scuridad  
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu  
boluntad di Señor, nos ta participa fayecimento  
di nos ser stima:

**Sra. Vda. Veronica Cornelia  
Geerman-Dabian**

Cariñosamente yama “Rhona”  
\*18-04-1948 - †14-01-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Roland  
Raymond Tromp**

Mihor conoci como: “Roly”  
\*04-10-1954 – †14-01-2015

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

**Matthew 5:4**

Blessed are those who mourn, for  
they will be comforted.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta  
anuncia fayecimento di  
nos tata, welo, ruman y omo stima

Walter Raymond  
Escalona

Mihor conoci como: "Watty"  
\*09-08-1940 - †11-01-2025

Mayornan:

†Jose Daniel y †Jacintha "Pepe Chinta"  
Escalona-Toppenberg

Na number di su:

Señora:

†Selvia Escalona-Giron

Yiunan:

Anna Dirksz-Escalona y famia  
†Yolanda "Yoli" Escalona y famia  
Raymond "Monchi" Escalona y Jacky Ruiz y  
famia  
†Sharine Escalona y famia

Manera yiu:

Zoila Giron y famia  
Manuel Rodriguez y señora

Nieto(a)nan:

Ryan Martha, señora y yiunan, Sharlene de  
Camps-Tromp y casa y famia, Alexander  
Werleman, señora y famia, Lionel Tromp y famia,  
†Jennifer Werleman y famia, Kenrick Dirksz y  
famia, Dario Sierra y famia, Dairon Sierra y famia,  
Nathaly Dirksz, Andrew Dirksz y famia

Rumannan:

Boy y †Riet Escalona-Meyering y famia  
†Fefa y Chepito Croes-Escalona y famia  
Judith y Fenchi Rincones-Escalona y famia  
Erick y Francis Escalona- van Klaveren y famia  
†Jeanette "Jenny" Escalona y famia  
†Ebby Escalona y famia

Swa y cuñanan:

†Margarita Giron y Roberto Orman  
Irena y †Maximo Werleman y famia  
†Jose y Mary Giron-v/der Biezen y famia  
Juan y Madeline Giron-Kelkboom y famia  
†Angel y Inez Giron-Molina y famia  
Pilar y Nicolaas "Nick" Rasmijn y famia  
Maria Giron y famia

Bisanietonan, sobrino y sobrinanan y nan famia,  
primo y primanan y famia, lhanan, comper y  
comer

Demas famia:

Escalona, Giron, Hollmond, van Klaveren,  
Rincones, Croes, Raven, Toppenberg, Spencer,  
Cardoze, Orteze, Petronia, Donata, Sierra, Frans,  
Refunjol, Dirksz, Werleman, Ruiz, Tromp, Martha,  
De Camps, Jansen, Croes, Martes, Velez,  
Rodriguez, Lake, Orman, Kelkboom, Rasmijn, v/  
der Biezen, Violenus, Vos, Cambero, Gomez,  
Velasquez, Arias, Ras

Demas famia, bisiña y conocirnan ta wordo  
invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar  
diasabra 18 di januari 2025 di 2:00 pa 4:00 pm na  
Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar  
den seno di famia.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida  
algun famia.



Ki alegria, ora nan a bisa mi:  
"Ban cas di Señor!"  
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.  
Salmo 122

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:

Jozef Hermando  
Koolman

Cariñosamente yama "Tio Oso of Jozi"  
\*19-01-1959 - †11-01-2025

Na number di su:

Mayornan:

†Leonardo Koolman  
†Roberta Malitha Koolman

Manera yiu:

Albert Arends

Rumannan:

†Huberta "Betty" Nissa y famia  
Louis y Sharon Koolman y famia  
†Almira Lorenia Koolman y famia  
†Richardina Koolman y famia  
†Mario y Eugenia Koolman y famia  
Maria y Remy Kelly y famia  
Gerad y Silvia Koolman y famia  
Roland Koolman  
†Carlos Koolman  
Vda. Swinda Tromp-Koolman y famia  
Antonieta y Donny Boekhoudt y famia  
George y Tessy Koolman y famia  
†Evelina Koolman y famia

Tur su sobrino y sobrina nan  
Tur su primo y prima nan

Demas famia:

Koolman, Chirino, Nissa, Maduro, Mateo,  
Werleman, Hipolite, Arends, Thiel, Kelly, Franken,  
Yanez, Albus, Boekhoudt, Tromp, Apostel

Acto di despedida lo tuma lugar na Misa Birgen  
di Fatima na Dakota **diabierna 17 di januari 2025**  
di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma  
lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida  
algun famia of conocir.



Gradicimento/Invitacion

Den nomber di Famia Ridderstap y Sevinger nos ta  
gradici cada un cu nan muestra di atencion cu tabata  
un gran sosten, forsa y consuelo pa nos durante  
fayecimento y entierro di nos difunto stima:

Srta. Rosalinda  
Ramona Ridderstap

"Linda/Kito"

Un danki ta bai na:

-Famia, conocirnan i tur cu a acudi na entierro  
-Tur esnan cu a manda mensahenan via medionan di  
comunicacion, flor, krans y carchi nan di condolencia  
-Ex-colega nan di Eva Boutique  
-Dr. Melanie Ho-Kan-You  
-Staff y personal di Aurora Funeral Home

Alabes nos ta invita famia y conocirnan di nos  
difunto pa un santo sacrificio di misa cu lo tuma luga  
diadomingo 19 di januari 2025 na Pro-Cathedral San  
Francisco de Asis na Playa pa 11am



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

A bai sosega den brasa di señor:

Edsel Teodulo Antonia

Miho konosi komo  
"Tete" yui di defuntu Chita i Moi  
\*04-04-1954 †10-01-2025

Yuinan:

Judari Albies Rosalina  
Myenou Antonia  
Julienne Jansen

Nieto (a) nan:

Ozhaino Albies  
Zhahir Albies  
Mycheline Grant  
Mar-Yelina Grant  
Q'jaenely Kleinmoedig

Rumannan:

Greta(Chichi) Michel  
Ronald(Roni) Antonia  
Edmundo(Mundu) Antonia †  
Autimio (Timu) Antonia  
Hubert Antonia †  
Edric (Edi) Antonia  
Miriam Antonia  
Magali Antonia  
Richinel Antonia †  
Rudsel Antonia †  
Roland Ogenio †  
Ingrid Papa Ogenio  
Idis Luis Ogenio  
Rinia Ogenio  
Merugia Isenia Ogenio  
Merelin Adelina Ogenio †  
Robert Ogenio †  
Renny Ogenio  
Kenneth Ogenio  
Humphrey Merselita †  
Chichi Finix †  
Benjamin Finix †  
Wilfrido Sambo †  
Irene Sambo †

Subrino(a), Primo(a) nan, Swa y cunja nan.

Tanta: J

eana Clemencia Hasselmeijer

Iha:

Andre Cruz

Su bon bisina:

Sra Portugues

Tur su bon Amigu(a)nan

Demas famia:

Antonia-Albies-Rosalina-Jansen-Grant-  
Kleinmoedig-Gijsbertha-Michel-Dolorita-Ogenio-  
Girigori-Benita-Martes-Martha-Sambo-Adamus-  
Belioso-Mercera-Dorothea-Fransisca-Amerikaan-  
Martis-Finix-Pablo-Crestia

Ta invita famia, bisina, conocir y amistad nan pa  
asisti na e akto di kondolencia y despedida di  
nos defuntu stima kual ku lo tuma lugar **Diasabra**  
**18 Januari 2025** di 9or di mainta pa 11or di  
merdia na Aurora Funeral Home.

Respons lo kuminsa pa 10:30am. Despues  
Kremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubida  
un miembru di famia of konosi.





Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.  
“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin” Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di

Señor, nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela y tatarawela stima:

Sra.vda. Johanna Wolff-Giel

Cariñosamente yama “Machina”  
\*16-05-1933 - †11-01-2025

Na number di su:

Esposo:  
†Sr. Joseph “Cheppi” Wolff

Yiunan:  
Benny “Mito” Wolff y Pina Wolff-Werleman  
Ruben Wolff y Bertha Wolff-Croes  
Mirna Kelly-Wolff y Jerry Kelly  
Lidia Wolff  
Beatriz Tromp-Wolff y Pedro Tromp  
Lourdes Wolff

Nieto y nietanan:  
Jenny Wolff  
Giannine Wolff y Américo Tepedino-Thijzen  
Rudberth Wolff  
Airisse Wolff y Gary Croes  
Jermira Danje-Kelly y Raymond Danje  
Jerald Kelly  
Zinhy Vrolijk y Johan Geerman  
Irving Tromp  
Bryan Tromp  
Leonel Semerel y Daphny Semerel-Danjo  
Reggie Semerel

Bisanieto y bisanietanan:  
Xylaine Semerel y Justin Lampe, Zyenna Semerel y Brandon Croes, Zyllih Semerel y Luis Rasmijn, Leom Semerel, Alysa Wolff, Tristian Danje, Xiara Danje, Zyzhia Danje, Arya Kelly, Kyan Kelly, Levi Boekhoudt, Aiza Geerman, Liam Tepedino-Wolff

Tataranieta:  
Zaileah Croes

Rumannan:  
†Betty Engels-Giel y Hans Engels  
†Domingo Giel y †Fan Giel-Tromp

Primo y primanan, ihanan, comer y compernan, tur su bon bisñanan y demas famia y conocirnan. Su amistadnan di grupo Bini Bini y e team di Amilia Care Services.

Tur cu a stim'e y demas famia:  
Giel, Wolff, Semerel, Kelly, Tromp, Vrolijk, Croes, Werleman, Danjo, Danje, Tepedino-Thijzen, Boekhoudt, Jansen, Geerman, Engels, Rasmijn, Lampe, Surios.

Ta invita tur famia, bisña, amistadnan y conocirnan pa e acto di despedida cu lo tuma lugar **dialuna 20 di januari 2025** di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord.

Respons lo cuminsa pa 4or di atardi y despues lo sali cu e defunto stima pa Santana Catolico na Noord.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

“Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.”  
Salmo 23:1,2,3

Nos ta anuncia fayecimento di:



Louis Feliz Figaroa

Viudo di + Anita Figaroa Tromp  
Mihor conoci como Wichi, Padu,  
\* 21 February 1938 - + 9 January 2025

Na number di su mayornan:  
+ Thomas (Mashi) y + Maria Figaroa Semeleer

Su jui nan stima:  
Ricardo Figaroa  
Glenda y Luis Eckmeyer Figaroa  
Ronny Figaroa  
Jolanda y Juan Tromp Figaroa  
Leoncio Kelly y Famia  
Maria y Ursell Damon Tromp

Su jui di criansa stima:  
Junior Tromp

Su nieta y nieto nan stima:  
Joanne Eckmeyer y Juancito Everon y juinan, Mary Ann Eckmeyer y jui nan, Jean Carlo Tromp, Jayly Tromp, + Jeandre Tromp, Alvin y Mirella Yarzagaray Tromp y juinan

Su bisanieta y nieto nan stima:  
Jaydienne, Jester, Julian, Sirah, Jacob, Aldwin, Andrew y Aiden

Su tatara nieta stima:  
Akamy Yarzagaray

Rumannan:  
Thomas y Diana Figaroa – Figaroa y Famia  
Hose y Lillian Figaroa – Larmonie y Famia  
Epifanio y + Maria Salome Figaroa – Croes y Famia  
Elsa y Dominico Tromp – Figaroa y Famia  
Filomena Figaroa y Roberto Haseth y Famia  
Gregorio Figaroa  
Juana Figaroa  
Daniel Figaroa

Swa y cuña nan, sobrino y sobrina nan, primo y prima nan, Iha nan, comer y comper nan.

Amigo di cas:  
Ruben y Deta Ras - Flanegien, demas amistad nan y bisña nan.

Famia:  
Figaroa, Tromp, Semeleer, Eckmeyer, Everon, Rasmijn, Damon, Yarzagaray, Larmonie, Croes, Haseth

Ta invita pa e acto di condolencia **diahuebs 16 January** di 7 pa 9 pm na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat y acto di entiero **diabierna 17 January** di 2 – 4 pm na Misa Santa Ana y despues pa Santana Catolico na Noord.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Despensa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

“Señor ta mi Wardador, mi’n tin falta di nada; Den kunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.  
E ta guiami den caminda drechi fiel na su number.”  
Salmo 23

Cu hopi tristeza na nos curason , pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anunsia fayerimento di:



Wencita Maria

Danje-Donata

Cariñosamente yama “Chita of Maria”  
\*21-11-1934-†04-01-2025  
Viuda di su esposo stima Pedro Danje

Na number di su yiunan stima:  
†Jacqueline danje y famia  
Geraldine Danje ( Sheila ) y famia

Su Nietonan stima: Jean-marc, Igmar, Jennifer

Su Cunja: Chia Donata Danies

Su sobrina Stima di cas:  
Noris V/ Lis Donata y famia

Su bon bisñanan:  
Judith Dijkhof, Lino y Mireya Nicolaas, Junny y Melina,  
Dolorita Ras y famia, Sonia Jacobs y famia, Mena Boekhoudt y famia

Su Amiganan/ Amigonan di Cas:  
Lucia y Jachie, Mena y Cheppi, Elvis y Charlize, Mama Mientje, Jossy y Olga.

Primo y primanan y demas famia:  
Donata, Danje, Dirksz, Maduro, Florez, Hassell, Tromp, Van der Biezem, Matos, Orman, Danies, Helder, Loefstok.

Acto di Entiero lo tuma lugar: *Diabierna 17 Januari 2025* di 9’or pa 11’or na Misa Santa Ana Noord, sigi pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta pidi disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida di menciona algun number di famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.  
Lo tin un box den misa pa un bon causa.



“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi” - Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:

John Steve van der Linden

\*20-03-1968 - †02-01-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





# Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)